

ЛЮБКО ДЕРЕШ У ЛУЦЬКУ:  
ПРО ВЕГЕТАРІАНСТВО,  
ГРОМАДЯНСЬКЕ  
СУСПІЛЬСТВО  
ТА ІСТИНУ

стор. 11



# ЯК ЛУЦЬКА МЕРІЯ МІЛЬЯРДЕРУ 15 ТИСЯЧ ГРИВЕНЬ ПОДАРУВАЛА

ВИКОНКОМ ЛУЦЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ ПОРУШИВ ПРОЦЕДУРУ  
ПРИ ЗАКУПІВЛІ БЕНЗИНУ НА КОРИСТЬ КОМПАНІЇ ЄРЕМЕЄВА



Не знаєте, як догодити своєму спонсору  
за безоплатну оренду автомобіля?  
Запитайте в Миколи Романюка! **стор. 7**

Х ALMA MATER



## ГАРЯЧЕ ЛІТО В ЛУЦЬКОМУ ПОЛІТЕСІ

ЗА ПОСАДУ РЕКТОРА ЛНТУ ЗМАГАТИМЕТЬСЯ  
АЖ ВІСІМ КАНДИДАТІВ

стор. 9

Х ЗАХОПЛЕННЯ

## МАНДРІВКА В ЧАСІ: ЛУЦЬКА УРЯДОВА КОЛОНІЯ

Архітектура Луцька міжвоєнного періоду у ХХ столітті – це оригінальне культурне явище, виокремлене у часопросторі тією мірою, якою вся тогочасна польська культура Волині віддалена від російської до Першої світової війни та радянської після світової війни Другої.

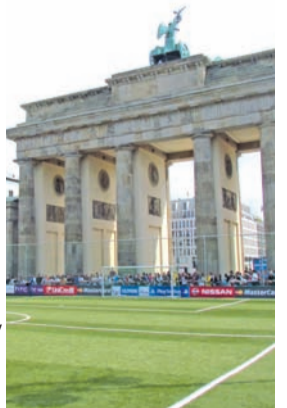


стор. 10

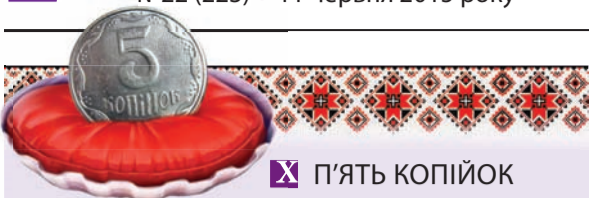
Х НА ВЛАСНІ ОЧІ

## ГОЛИ В БРАНДЕНБУРЗЬКІ ВОРОТА

Цьогорічний фінал найбільш популярного у світі спортивного турніру – футбольної Ліги чемпіонів УЕФА – не обійшовся без українців. Діти зі школи луцької «Волині» захищали честь України у дитячій ЛЧ. «Футбол для дружби» діти з усього світу грали уже втретє поспіль. Організатори, а це російський «Газпром», зібрали цього разу дітей з 24 країн світу. Така практика звична для компаній – офіційних спонсорів Ліги чемпіонів.



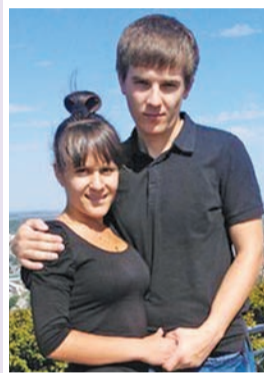
стор. 14, 16



Х П'ЯТЬ КОПІЙОК

## ЯК ЛУЧАНИ ЕКОНОМЛЯТЬ ПІД ЧАС КРИЗИ?

**Ц**іни ростуть, комунальні послуги дорожчають, але зарплати не збільшуються. «Хроніки Любарта» запитали в лучан, чи доводиться їм економити та на чому саме вони заощаджують. Люди розповідають, що намагаються економити на багатьох речах: хтось встановлює лічильники на воду, хтось не ходить у ресторани та кафе. А студенти з автобусів пересідають у тролейбуси.



**Вадим та Ірина, 25 та 27 років, безробітні:**

– Економія така: стараємося менше витратити на дрібниці, які не є суттєвими для нас, а на зекономлені гроші купуємо валюту. Менше ходимо в ресторани та кафе, ніж до цього. Не купуємо непотрібні речі, носимо той одяг, що є.

**Тетяна, 22 роки, студентка:**

– Сказати, що я дуже сильно відчуваю вплив кризи, не можу, адже живу з батьками і основні фінансові витрати лежать на них. Але, змушена зазначити, в дечому доводиться собі відмовляти. Уже рідше з друзями виходимо в якісь розважальні заклади й заклади громадського харчування. Тобто вже на піцу чи в кіно ходимо рідше. Значно зменшилися витрати на одяг. Ціни виросли, тому про обновки на трішки доведеться забути. Також доводиться шукати український аналог закордонним лікам.



**Галина, 47 років, вихователь:**

– Як сказати... не дуже. Звичайно, стараємося зекономити, як завжди. На першому плані, звісно, комунальні послуги – тут ми намагаємося зекономити насамперед. Зараз хіба що обмежуємо себе у відпочинку, не їзимо нікуди.

**Євген, 65 років, пенсіонер:**

– Кризу відчуваю, її всі відчувають. Економлю на тому, що при нагоді стараюся поїхати в село, там взяти продукти, менше купую того дорогого м'яса. Частіше харчуюся вітамінами, зеленню, молочними продуктами. Усе решта – як і було. Телевізор дивлюся стільки, скільки й дивився.



**Юрій, 22 роки, студент:**

– Кризи як такої я не відчуваю, та й, думаю, її взагалі немає. Це видумане слово для залякування суспільства і «відмазки». Так, я економлю і всім раджу. Адже економія зайвою не буває. Мені останнім часом доводиться відмовлятися від подорожей, великого шопінгу. Економлю на паливі для автомобіля, намагаюся більше користуватися громадським транспортом, а то й пішки ходити. Зараз літо, чому б не прогулятися?!

Х ДОБРА СПРАВА

## У ЛУЦЬКУ РОЗМАЛЬОВУВАТИМУТЬ ДИТЯЧІ ЛІКАРНЯНІ ПАЛАТИ

**А**би життя малюків, які потрапили до хірургічного відділення дитячої обласної лікарні, стало яскравішим, молода та креативна молодь розмальовуватиме стіни у лікарняних палатах.

Ольга Філюк, переможниця стипендіального конкурсу від Фонду Ігоря Палиці «Новий Луцьк», у есе «Моя інвестиція у Новий Луцьк» розповіла, що дуже любить своє місто, їхати звідси не планує і хоче, аби спільними зусиллями жителів, ініціативної молоді та художників місто стало яскравішим, кращим, чистішим та набуло більш сучасного вигляду.

Почати дівчина вирішила з власних ідей та зазначила, що хотіла б розмальовувати приміщення дитячих лікарень.

«Я хотіла б узятися за розпис



приміщень дитячих лікарень, оскільки навчаюся на художника і надзвичайно люблю малювати. Хотілося б використати свої знання і вміння в цьому напрямку. Вважаю, що для дітей, особливо

хворих, дуже важливим є навколишнє середовище. Коли малеча потрапляє в лікарню з якоюсь хворобою, то сірі стіни – не найкращі ліки й не можуть позитивно вплинути на одужання

маленьких. А якби коридори та палати лікарень були розмальовані персонажами цікавих мультфільмів, казковими краєвидами й невеличкими сюжетами з байок та легенд, то дітки могли б відволікатися від негативу, який навівають голі стіни лікарняних відділень, різноманітні процедури та болючі ін'єкції», – написала Ольга у своєму есе.

Фонд Ігоря Палиці «Новий Луцьк» ініціативу студентки прийняв та виділив кошти на закупівлю матеріалів для проведення робіт з розпису першої палати. Уже днями Ольга Філюк, Вікторія Король та Давид Артемук розпочнуть розпис у палаті №50 хірургічного гнійного відділення обласної дитячої лікарні.

У Фонді зазначають: якщо студенти добре впоратяться з цим завданням, вони й надалі підтримуватимуть такий проект.

Х МОБІЛІЗАЦІЯ

## НА ВОЛИНІ ЗАКІНЧУЄТЬСЯ П'ЯТА ЧЕРГА МОБІЛІЗАЦІЇ

В області говорили про стан виконання завдань п'ятої черги мобілізації та хід призову на строкову військову службу.

Так, на курси перепідготовки та підвищення кваліфікації до навчальних центрів та військових полігонів поставлено 53 % військовозобов'язаних, 113 % офіцерів запасу, 36 % техніки національної економіки, – повідомляє прес-служба Волинської облдержадміністрації.

Начальник відділу обліково-мобілізаційної роботи Геннадій Лічман зазначив, що планові завдання виконали у Маневицько-Любешівському об'єднаному районному військовому комісаріаті – 110% та Горохівсько-Локачинському – 100%. Ліпша ситуація у Ківерцівському – 77% та Рожищенському районах – 72%. Значно покращився стан справ, порівняно з попереднім тижнем, у

Володимир-Волинському, Ковельському, Ківерцівському, Іваничівському, Ратнівському районах та містах Луцьку і Нововолинську. Проте не спостерігається позитивного зрушення у Турійському, Камінь-Каширському, Любомльському, Шацькому районах та місті Ковелі.

Станом на 8 червня військовозобов'язані області, які підлягають призову за мобілізацією, оповіщені на 74%.

Під час п'ятої черги мобілізації до адміністративної відповідальності притягнуто 178 громадян та стосовно 36 осіб подано документи на відкриття кримінального провадження. Найбільше правопорушень – у Нововолинському, Ратнівсько-Старовижівському, Маневицько-Любешівському військових комісаріатах. За результатами проведення медичних оглядів тільки 40% військовозобов'язаних визнано придатними



до військової служби за станом здоров'я. Майже третину з тих, хто приходить на медичний огляд, скеровують на дообстеження. Значна кількість громадян, які підлягають призову, перебувають у розшуку (понад три тисячі осіб). Розшукано лише 2%.

Продовжено виконання завдань п'ятої черги мобілізації до 18 червня 2015 року, а з 19 червня розпочнеться шоста черга, яка триватиме до 17 липня 2015 року.

Х ДОПИСАВСЯ

## НОВОВОЛИНСЬКОГО ВИКЛАДАЧА-ПЕДОФІЛА МОЖУТЬ ПОСАДИТИ НА П'ЯТЬ РОКІВ

Міліція Волині розпочала розслідування за фактом вчинення розпусних дій.

Про це повідомили у прес-службі відомства.

Нагадаємо, у Нововолинську група активістів за розбещення десятикласника спіймала заступ-



ника директора навчального закладу: чоловік намагався вчинити розпусні дії відносно неповнолітнього. Він вів інтимне листування та показував фото своїх статевих органів 15-річному хлопчику, від імені якого зареєструвалися на сайті знайомств активісти.

Розбещувачем виявився Відмінник освіти України, спеціаліст вищої категорії, заступник директора з виховної роботи Нововолинського ВПУ Віктор Панасюк (на фото).

Відомості про вказаний факт внесено до Єдиного реєстру досудових розслідувань, розпочато кримінальне провадження за частиною 1 статті 156 («Розбещення неповнолітніх») Кримінального кодексу України. У випадку доведення вини чоловікові загрожує покарання – до п'яти років позбавлення волі.

Х РЕЗОНАНС

## НА ВОЛИНІ ЗАСТРЕЛИВСЯ ПРАЦІВНИК ДАІ



6 червня на стаціонарному посту №1 дорожньо-патрульної служби у селищі Цумані Ківерцівського району з табельної зброї застрелився 40-річний правоохоронець.

Чоловіка з вогнепальним пораненням знайшли колеги, – повідомляє прес-служба волинської міліції.

Загиблий – старший прапорщик міліції, в органах внутрішніх справ – із 1996 року. За місцем служби характеризувався суто як сумлінний працівник. У жовтні 2014 року протягом 30 діб ніс службу у зоні проведення антитерористичної операції.

За словами першого заступника начальника УМВС в області Анатолія Петрушина, наразі розглядають дві основні версії: самогубство або необережне поводження із табельною вогнепальною зброєю.

Х ІМПРЕЗА

## У ЛУЦЬКУ ЗВУЧАЛИ ПІСНІ ВОЛОДИМИРА ІВАСЮКА

Лілія БОНДАР

Днями у Луцьку відбувся концерт, приурочений до Дня народження видатного українського композитора Володимира Івасюка. Пісні творця «Червоної рути» в обласному драмтеатрі виконували хор та оркестр Заслуженої академічної капели України «Трембіта».

Такий захід у Луцьку відбувся вперше та став можливим за підтримки Фонду Ігоря Палиці «Новий Луцьк», який виділив 48 тисяч гривень на організаційні витрати. Завдяки цьому волонтери мали змогу придбати квитки за доступними цінами та отримати насолоду від хорошої української музики.



Під час прес-конференції, яка відбулася перед концертом, стало відомо, що такі заходи – добра традиція у Львові. Вже п'ятий рік поспіль їх грають у місті в День народження Івасюка.

Конференцію відвідали заступник голови правління Фонду Ігоря Палиці «Новий Луцьк» Ірина Констанкевич, лауреат багатьох всеукраїнських пісенних конкурсів, композитор, автор музичних проектів Тетяна Ціхоцька, співачка, володарка гран-прі

міжнародного конкурсу імені Квітки Цісик Оксана Муха, незмінний учасник проекту «Івасюк», переможець «Голосу країни», співак та композитор Павло Табаков, співак, композитор та поетеса Ірина Доля.

«Без підтримки Фонду цей концерт у Луцьку не відбувся б взагалі. У Львові дійство проходить уже п'ятий рік поспіль в другій декаді березня на досить високому рівні», – зазначила автор музичних проектів Тетяна Ціхоцька.

«Якісну українську музику мають знати не лише в Україні, а й за її межами, – наголосила Ірина Констанкевич. – На жаль, у нашій країні культура фінансується за залишковим принципом. Дуже хотілося б, щоб вона крокувала разом із економікою та політикою. Бо навіщо нам економічний розвиток, якщо ми



Про те, як відбувалися перші заходи, присвячені Івасюку, розповів переможець шоу «Голосу країни» Павло Табаков.

«Дуже люблю переробляти менш відомі твори Івасюка, – розповів музикант. – Окремі з них увійшли до мого альбому. Довго роздумував над тим, чи не випустити невідомі твори видатного композитора. Наприклад, у Івасюка є пісня «Шумить пшениця, як Дунай», а не кожен її знає».

Організатори розповіли, що нове дихання багатьом із творів Івасюка дав аранжувальник Руслан Мельник, який, на жаль, нещодавно відійшов у вічність.

«Роман Мельник – геніальний митець. На його творах музиканти вчаться і шукають себе. Але ось уже понад 40 днів, як його немає з нами, – зазначила співачка Оксана Муха. – Родзинкою із тих пісень, що я виконую, є «Коліскова для Оксаночки». Проект дуже різнобарвний. Адже на концерті не лунатимуть випадкові пісні та незручні аранжування».

Співачка Ірина Доля до проекту долучилася лише цьогоріч. Вона розповіла, що це неабияке задоволення – працювати з талановитими колегами.

«Івасюк – це класика жанру. Дуже важливо, що є люди, які готові допомагати та підтримувати такі проекти», – наголосила співачка.

Х ВИРОК

## У ЛУЦЬКУ ГАРЯЧУ ВОДУ ВІДКЛЮЧИЛИ НЕЗАКОННО



Луцький міський голова Микола Романюк незаконно відключив лучанам гарячу воду. Такий вирок ухвалив 10 червня Львівський апеляційний адміністративний суд.

Про це повідомив голова депутатської групи «Новий Луцьк» Андрій Осіпов.

Відтак суд вирішив відхилити апеляцію міського голови і залишити без змін постанову суду першої інстанції.

Отже, вже офіційно судом встановлено, що Романюк незаконно обмежив подачу гарячої води лучанам у минулому році. Андрій Осіпов вважає, що рішення в цій справі є прецедентом.

Нагадаємо, що Микола Романюк подав апеляційну скаргу на рішення Луцького міськрайонного суду за 27 січня, яким було визнано розпорядження міського голови про обмеження подачі гарячої води в Луцьку незаконним.

Х РЕФОРМА

## НЕЗАБАРОМ У ЛУЦЬКУ З'ЯВИТЬСЯ ОНОВЛЕНА ПАТРУЛЬНА ПОЛІЦІЯ



Міністр внутрішніх справ повідомив про те, що найближчим часом у Луцьку розпочнеться набір у нову патрульну службу.

Про це Арсен Аваков написав на своїй сторінці у «Facebook».

«Днями запускаємо процес нового поліцейського патруля в Луцьку. Готуйся, Волинь», – ідеться у повідомленні.

Вимоги до кандидатів: вік від 21 до 35 років, повна загальна середня або вища освіта, наявність посвідчення водія категорії В, відсутність судимості та вільне володіння українською мовою.

До слова, у Києві патрульна поліція розпочне роботу вже 4 липня. А в Одесі, Львові та Харкові процес формування патруля перейшов на другий етап.

Х ГРОШИКИ НАРОДНІ

## ВОЛИНСЬКИХ ДЕПУТАТІВ ПРОШАРИЛИ МАЙЖЕ НА 365 ТИСЯЧ ГРИВЕНЬ

У проектах рішень Волиньради оприлюднили звіт голови представницького органу Валентина Вітра. У документі йдеться, що протягом 2014 року на піар депутатів і ради витратили майже 365 тисяч гривень. «Відповідно до вимог законодавства, було укладено договори з редакціями засобів масової інформації про висвітлення діяльності обласної ради (всього у 2014 році в обласному бюджеті було передбачено 399,3 тис. грн на ці цілі)», – звітує Вітер.

Протягом року обласна рада платила гроші таким ЗМІ: Волинська ОДТРК (телебачення – 86 тисяч гривень, радіо – 30 тисяч гривень); ТРК «Аверс» (50 тисяч гривень); газети «Волиньнова» (135,3 тисячі гривень), «Віче-інформ» (15 тисяч гривень), «Вісник+К» (15 тисяч гривень), «Волинська газета» (15 тисяч гривень), ТзОВ «Слово» («Відомості.ua») (15 тисяч гривень), редакціям міських та районних газет області (з розрахунку по 1 тисячі гривень для висвітлення діяльності депутата-мажоритарника).

Витратили торік із бюджету на піар депутатів майже 365 тисяч гривень.

Х ОСВІТА

## КОЛИ УКРАЇНА ПЕРЕЙДЕ НА 12-РІЧНУ ШКОЛУ?



Міністерство освіти і науки підтвердило свої наміри щодо переходу на 12-річну шкільну освіту та спрощення навчальних програм.

Перехід на 12-річну середню освіту в Україні почнеться в 2017 році, повідомила перший заступник міністра освіти і науки Інна Совсун. «У перехідних положеннях законопроекту (про освіту) зараз передбачено, що навчальні про-

грами 12-річної школи починають діяти з 2017 року. Тобто перших випускників 12-річки ми отримаємо в 2029 році», – сказала Інна Совсун на брифінгу.

При цьому вона також зазначила, що перехід на 12-річну освіту не торкнеться учнів, які вже навчаються в школах: «Не йдеться про те, що дітей, які зараз навчаються в 5, 6, 10 класі, будуть переводити на інші програми».

Шановні читачі!  
Якщо ви не отримуєте газету

**Хроніки ЛЮБАРТА**

у поштову скриньку,  
її можна передплатити

**Увага! Вартість передплати на місяць – 7,96 грн**

на 3 міс. – 23,88 грн

на 6 міс. – 47,76 грн

Передплатний індекс –  
**49831**

Вартість передплати вказана без урахування послуг поштового зв'язку



## X ВІСТІ З ОДА

ГУНЧИКОВІ НЕ  
ТЕРПИТЬСЯ  
РЕОРГАНІЗУВАТИ  
ВУЗЛОВУ ЛІКАРНЮ

Голова Волинської облдержадміністрації Володимир Гунчик радить не витрачати час і уже проводити реорганізацію Ковельської вузлової лікарні без остаточного погодження про передачу закладу в обласну комунальну власність з державної.

Начальник управління охорони здоров'я Ігор Ващенко розповів, що вже повністю використано кошти, які передбачалися на утримання медичного закладу. Загалом дуже гостро стоїть питання про його реорганізацію. Адже у такому вигляді, в якому функціонує лікарня, вона ні області, ні місту Ковелю не потрібна.

Як зазначив посадовець, у Ковельському районі надто великий ліжковий фонд, тож його потрібно скорочувати. Разом з тим, недостатньо є ліжок для надання хоспісної допомоги. Тому таке відділення вирішили створити на базі цього медичного закладу. Також планують створити там міську амбулаторію. Разом з тим, багато працівників у зв'язку з реорганізацією доведеться звільнити.

За словами Ігоря Ващенюка, управління вже працює над питанням пошуку для них роботи. Утім посадовець зазначив, що в Міністерстві інфраструктури досі не передали лікарню в комунальну власність області, тоді як обласна рада вже ухвалила відповідне рішення.

Голова ОДА Володимир Гунчик зазначив, що документи уже на погодженні в останній інстанції. Тому варто не гаяти час і вже розпочинати реорганізацію, спираючись на його розпорядження. Також зазначив, що потрібно провести інвентаризацію та фінансовий аудит, аби орієнтуватися, з чим доведеться працювати.

## X КОМУНАЛКА

ЛУЦЬКИМ  
КОМУНАЛЬНИКАМ  
НАКАЗАЛИ  
ПОСИЛИТИ РОБОТУ  
З БОРЖНИКАМИ

Міський голова Микола Романюк підписав розпорядження «Про вдосконалення контролю за оплатою споживачами вартості житлово-комунальних послуг».

Цей документ мер підписав з метою посилення контролю за виплатою боргів за комунальні послуги.

Відтак керівникам підприємств ЖКГ наказали «посилити претензійно-позовну роботу щодо стягнення заборгованості зі споживачів на надані житлово-комунальні послуги», а також провести інвентаризацію наявної дебіторської заборгованості.

Окрім цього, «Луцьктепло» та «Луцькводоканал» мають прозвітуватися про свою роботу з боржниками на наступному виконкомі.

## X ТАРИФИ

КУДИ ЙДУТЬ ГРОШІ, ЯКІ  
СПОЖИВАЧІ ПЛАТЯТЬ ЗА ГАЗ?

У «Волиньгазі» розповіли про порядок нарахування плати за газ за новими цінами та повідомили, куди будуть спрямовані кошти, які споживачі платять за газ.

У період з 1 травня до 30 вересня ціна газу для побутових потреб складає 7,188 гривень за 1 куб. м. У ПАТ «Волиньгаз» повідомили, що з цих коштів підприємство отримує тільки 69 копійок як плату за транспортування і постачання природного газу.

Ціну газу та тарифи на його транспортування встановлює Національна комісія, що здійснює державне регулювання у сфері енергетики та комунальних послуг. Кошти, які споживачі оплачують за блакитне паливо, надходять у державний банк на рахунки зі спеціальним режимом використання. Такі рахунки ПАТ «Волиньгаз» відкрито у Волинському обласному управлінні АТ «Ощадбанк». Згодом банк розподіляє ці гроші між основними вигодонабувачами за алгоритмом, який встановлений Національною комісією.

У ціну газу для споживачів закладено вартість самого енергоносія, послуги з транспортування та постачання природного газу, а також податки. За 1 куб. м природного газу власник – НАК «Нафтогаз України» – отримує 5,05 гривень, або 70,2 відсотки ціни, ДК «Укртрансгаз» – 0,05 гривень, або 0,8 відсотків, ПАТ «Волиньгаз» – 0,69 гривень, або 9,6 відсотків, до державного бюджету перераховується 1,4 гривні, або 19,5 відсотка.

У «Волиньгазі» повідомили, що кошти, які отримує газове господарство, є джерелом фінансування для утримання мереж та заробітної плати газозаводів.

«Після різкого підвищення ціни на газ у багатьох людей виникає запитання, куди йдуть ці кошти та чи підвищиться якість надання послуг. Ми вкотре наголошуємо, що при нинішній структурі ціни наше підприємство опинилося у ситуації, коли тарифи покривають лише 65 відсотків витрат на утримання газопроводів», – наголосив голова правління Мирослав Корота.

Згідно з прогнозованим балансом газу, українські споживачі сплатять за блакитне паливо 245 мільярдів гривень. З них 49 відсотків отримає НАК «Нафтогаз України», 4 відсотки – ДК «Укртрансгаз», найменший відсоток коштів – 3 – надійде на рахунки облгазів.



ПАТ «Волиньгаз» повідомив, що у 2015 році скерує на інвестиції 29,4 мільйона гривень. Зокрема, заплановано провести заміну 3,61 км та капітальний ремонт 1,02 км розподільних газопроводів, пофарбувати 6 газопроводів-переходів через водні перешкоди загальною протяжністю 0,520 км.

Також для дотримання безпечного та безаварійного газопостачання інвестпрограма передбачає реконструкцію 74 газорозподільних пунктів: йдеться про оснащення 19 об'єктів сучасними системами контролю за роботою газового обладнання. Заплановано заміну 9 ліній в газорегуляторних пунктах та 35 шафових установок, ремонт 35 станцій катодного захисту.

Буде проведено капітальні ремонти 14 будівель газорегуляторних пунктів та огорожі на 16 об'єктах



## X ЗАКОНОДАВСТВО

ПОРОШЕНКО ПІДПИСАВ ЗАКОН  
ПРО РЕЖИМ ВОЄННОГО СТАНУ

Президент України схвалив закон «Про правовий режим воєнного стану», який передбачає законодавче врегулювання з урахуванням обставин, що виникли у зв'язку з зовнішньою агресією і проведенням антитерористичної операції на сході України. Про це повідомляє «Твоє місто».

Згідно з пояснювальною запискою до законопроекту, ним передбачається збільшити перелік та деталізувати зміст заходів воєнного стану, запровадити гарантії діяльності Президента України, Верховної ради України, більш чітко врегулювати порядок введення та скасування правового режиму воєнного стану, унормувати порядок діяльності та повноваження військового командування, органів державної влади в умовах дії воєнного стану, військових адміністрацій – тимчасових державних органів, що створюються Президентом України на територіях, на яких введено воєнний стан, для забезпечення дії Конституції та законів України, забезпечення разом із військовим командуванням запровадження та здійснення

заходів правового режиму воєнного стану, оборони, громадського порядку та безпеки, охорони прав, свобод і законних інтересів громадян.

Відтак за законопроектом, в Україні або в окремих її місцевостях, де введено воєнний стан, військове командування разом із військовими адміністраціями (у разі їх утворення) можуть самостійно або із залученням органів виконавчої влади, Ради міністрів Автономної Республіки Крим, органів місцевого самоврядування запроваджувати та здійснювати заходи правового режиму воєнного стану, але суто в межах тимчасових обмежень конституційних прав і свобод людини й громадянина, а також прав і законних інтересів юридичних осіб, передбачених указом Президента України, про введення воєнного стану.

При цьому у місцевостях, де йдуть бойові дії, запровадження та здійснення заходів правового режиму воєнного стану покладатиметься безпосередньо на військове командування та військові адміністрації (у разі їх утворення).

Також передбачається, що запровадження та здійснення заходів правового режиму воєнного

стану провадитиметься відповідно до затвердженого Кабінетом міністрів України типового плану запровадження та забезпечення заходів правового режиму воєнного стану в Україні або в окремих її місцевостях.



Нагадаємо, Верховна Рада України підтримала цей закон у другому читанні і в цілому 12 травня 2015 року. За відповідний президентський законопроект проголосували 258 нардепів із 226 мінімально потрібних.

**ЗНИЖКИ до 5000 грн**

**3 в 1 – ДАЧНИЙ БУДИНОК + ЛАЗНЯ + АЛЬТАНКА**

Дачні, житлові будинки (блоки, цегла), котеджі, магазини, супермаркети, ангари, автомийки, шиномонтаж, гаражі, будвагончики, лазні, металоконструкції, кафе, альтанки, добудови

Розбірні та різних форм (збільшення площ).

**097-931-25-04, 050-100-90-91**

X НА ПРАВАХ РЕКЛАМИ

## УСЕ ТІЛЬКИ ПОЧИНАЄТЬСЯ

Алла САДЕЦЬКА

Днями Фонд Ігоря Палиці «Новий Луцьк» відзначив четверту річницю від дня заснування. Рівно чотири роки тому, 10 червня 2011 року, стартувала робота, що триває й донині.

Заснувати Фонд успішного бізнесмена, уродженця Луцька Ігоря Палицю спонукало бажання допомогти рідному місту зробити важливий крок у майбутнє, аби нарешті по-справжньому використовувати свій потенціал. Прикро, але факт: реалії життя у нашій державі такі, що без приватних інвестицій не обійтися. Власне, розуміння цієї простої істини та відчуття відповідальності за долю лучан і підштовхнуло Ігоря Петровича до рішення опікуватися рідним містом.

За словами голови правління Фонду Олександра Товстенюка, який очолює структуру із листопада 2012 року, чимало лучан сприйняли створення Фонду зі скепсисом та пересторогою. І люди мали право так міркувати, каже Олександр Товстенюк, адже усі звикли, що благодійні фонди у нашій державі створюються або активізують свою діяльність зазвичай напередодні виборів і як правило, їхні засновники переслідують політичну чи бізнесову мету.

– Коли я познайомився з Ігорем Петровичем, то теж спершу з недовірою сприйняв його наміри вкладати власні ресурси у Луцьк, – зізнається Олександр Товстенюк. – Однак ми напрочуд швидко і легко порозумілися. І нині здається, що ми знайомі усе життя, бо добре один одного розуміємо. Ігор Петрович – людина дуже проста й дуже сильна особистість, а головне – без пафосу. Саме тому і наш Фонд унікальний, адже його засновник не лукавить та щиро бажає зробити добро для рідного міста. А головне – робить це свідомо, не вимагаючи нічого натомість і ні на що не розраховуючи, хай хто і що говорить про політичні інтереси.

З цим і не посперечаєшся, адже Фонд продовжує свою діяльність, з року в рік працює дедалі активніше, незважаючи на вибори і їхні результати.

І от на носі знову місцеві вибори, після яких Фонд Ігоря Палиці й надалі працюватиме та допомагатиме лучанам.

– Принципова позиція команди нашого Фонду полягає у тім, що ми допомагаємо всім, хто до нас звертається і насправду потребує нашої опіки, незважаючи на те, яких політичних поглядів людина, – наголошує Олександр Товстенюк. – Ясна річ, скептиків не треба переконувати словами й обіцянками. Скептиків ми переконували, переконуємо і будемо переконувати добрими справами і видимими результатами. З року в рік програма діяльності Фонду тільки розширюється, відповідно, збільшується і бюджет. Ми працюємо так, аби скептики ставали нашими симпатиками, а то й друзями, і допомагали нам спільно змінювати й розвивати наше місто.

## ЧОТИРИ РОКИ НЕВТОМНОЇ ПРАЦІ «НОВОГО ЛУЦЬКА»



Секрет успішної роботи Фонду, безумовно, у людях, які тут працюють. А це дружна і злагоджена команда професіоналів, кожен з яких добре знає свою справу.

Найбільш промовисто про Фонд Ігоря Палиці «Новий Луцьк» говорять суми витрачених коштів. З початку діяльності було освоєно близько 150 мільйонів гривень на усі цільові програми, які втілюються у життя. Нині таких програм аж сім, і стосуються вони освіти й науки, охорони здоров'я, культури, спорту, підтримки молоді і малозабезпечених тощо.

– На 2015 рік бюджет Фонду передбачає до 50 мільйонів гривень, хоча попередньо узгодженою була сума у 40 мільйонів, – розповідає голова правління. – Кошторис довелося суттєво збільшити у зв'язку з девальвацією гривні, інакше ми не змогли б профінансувати усе заплановане. Та й робота Фонду постійно розширює горизонти. Минулоріч бюджет складав трохи більш як 30 мільйонів, а цього року на 20 мільйонів більше. І це особисті кошти Ігоря Петровича, він щедра і свідомо людина.

Нещодавно у інтерв'ю «Хронікам Любарта» Ігор Палиця розповів, що задоволений роботою «Нового Луцька»,

однак у самому Фонді до такої оцінки діяльності ставляться самокритично.

– Приємно, що Ігор Петрович схвально оцінює нашу роботу, ми стараємося його не підвести і не розчарувати. Та ми вимогливі до себе, бо завше можна працювати краще. Я оцінив би роботу Фонду на тверду четвірку, – зізнається Олександр Товстенюк. – Багато чого можна було втілити ще краще. Про це ніколи не слід забувати. Але це не стосується раціонального використання коштів, бо з цим у нас нема проблем. Жодних зловживань, чіткий контроль. Я ж бо несучу персональну відповідальність за гроші, якими Ігор Петрович ділиться з лучанами. І готовий відповідати за кожну витрачену гривню.

Одним із пріоритетів у роботі Фонду називають допомогу тим, хто потрапив у скрутне матеріальне становище. Таких малозабезпечених людей, на жаль, у Луцьку є дуже багато. І часто потребують вони найелементарнішого – продуктів харчування, медикаментів. Допмагаючи таким людям

матеріально, Фонд, по суті, виконує функцію міських соціальних служб. До слова, цього року на програму «З добром у серці» передбачено близько п'яти мільйонів гривень. І саме ця програма є найбільш складною.

За словами керівника громадської приймальні Фонду Світлани Синюк, за ці чотири роки у «Новий Луцьк» звернулося понад 18 тисяч людей. І працівники Фонду усім приділяють увагу й намагаються допомогти.

– Керівник нашої приймальні робить колосальну роботу, нам з нею дуже пощастило. Важко уявити, що одна людина здатна прийняти дві сотні людей за місяць і кожному знайти добре слово, – говорить керівник Фонду. – Нам важливо, щоби люди виходили з Фонду задоволеними. Це наше завдання – допомогти усім, хто цього потребує.

Як розповідає голова правління «Нового Луцька» Олександр Товстенюк, Фонд має дуже далекоглядні плани й надалі працювати задля розвитку обласного центру. Майбутнє Фонду

## ЦІЛЬОВІ ПРОГРАМИ ФОНДУ

- Зробимо Луцьк європейським містом
- З добром у серці
- Луцьк – центр сучасної освіти і науки
- Здоров'я лучан – запорука майбутнього
- Культура та духовність – головне багатство лучан
- Підтримка творчої та обдарованої молоді – інвестиція в майбутнє
- Луцьк – спорт високих досягнень

його засновник і команда бачать як потужний плацдарм для глобальних змін у місті і в свідомості його жителів.

– На моє глибоке переконання, Луцьк має величезний потенціал для розвитку. Але без приватного інвестора, без залучення іноземних коштів нічого не вдасться. Державна машина не в змозі дати Луцьку те, чого він наразі потребує, – переконаний Олександр. – На жаль, держава неспроможна вкладати у Луцьк, і матиме таку змогу не скоро. Натомість таким інвестором готовий бути Ігор Палиця, що він уже довів. Я певен, що за якийсь час наше місто приверне увагу й іноземних інвесторів, з сусідніх країн передусім. Насправді фінансовий ресурс у Європейському Союзі є, європейці будуть виділяти кошти, але тільки тоді, коли бачитимуть, що ми самостійно вкладемо у свій розвиток, і що ці кошти не зникають, а працюють на результат. Та для цього має бути відсутня корупційна складова. Тому місцеві влади мусять працювати ефективніше. На жаль, місцеві влади цього не роблять. І найімовірніше, не тому, що не хочуть, а тому, що не вміють і не знають як. Вся річ у тім, що ефективним керівником може бути той, хто знає, що таке бізнес і як він працює, знає, як заробити гроші і примножити їх, знає, що таке втратити унаслідок невдало ухвалених рішень.

Ті, хто пильно слідкує за діяльністю Фонду «Новий Луцьк» упродовж усіх цих чотирьох років, бачать, що з року в рік Фонд прогресує і розширює масштаби діяльності. А все тому, що луцька команда Ігоря Палиці постійно прагне виходити на якісно новий рівень.

– Нині ми починаємо працювати із об'єднаннями співвласників багатоквартирних будинків, із людьми, які зуміли самоорганізуватися, – констатує Товстенюк. – Це осередки активних людей, з яких можна і варто починати змінювати обличчя міста. А його треба змінювати докорінно. І ми це зуміємо.



Вручення премій найкращим випускникам



Відремонтований басейн у Вересневому



Перша гра на футбольному міні-полі у 2013 році

## X ПОЗИЦІЯ

Лілія БОНДАР

О днію з найбільш дієвих на Волині громадських організацій є «Фонд місцевого розвитку». Нещодавно йому виповнилося дев'ять років. За цей час громадські активісти реалізували низку проектів, спрямованих на культурний, політичний, соціальний розвиток Луцька й формування свідомої громади. Про найбільші проекти та про те, які проблеми нині мають громадські організації, розповідає голова «Фонду місцевого розвитку», громадсько-політичний діяч Петро Верзун.

**– Що вдалося зробити за дев'ять років життя Фонду?**

– Насправді вдалося зробити набагато менше, ніж хотілося б. Але є чим похвалитися. Вдалося переконати дуже велику кількість людей у тому, що електронна демократія – це важливо. Низку проектів було орієнтовано у цьому напрямку. Це вдосконалення електронного урядування у виконавчих органах Луцької міської ради. Також модернізували веб-сайт міської ради, покращили роботу з надання адміністративних послуг. Фонд є партнером у транскордонному проєкті за участю Луцька, Івано-Франківська та Любліна з покращення у містах адміністративних послуг.

**– Які найбільші проекти?**

– Найуспішнішим проєктом назвав би підтримку громадських ініціатив, яку вдалося здійснити за допомогою антикризової програми Міжнародного фонду «Відродження», де Фонд виступив адміністратором. А співфінансування було надано Луцькою міською радою та Міжнародним фондом «Відродження». Завдяки цьому проєкту вдалося підтримати понад десять успішних ініціатив громадськості. Зокрема те, що тепер у маршрутках озвучують зупинки. Зараз достатньо

# ПЕТРО ВЕРЗУН: «ЛІДЕРИ З ВИЛАМИ ТА ПРЯНИКАМИ – ЦЕ КЛАСНО. АЛЕ ЛЮДИ ПОТРЕБУЮТЬ ДІЙ»

складно працювати з донорами. Вони сконцентрували свою увагу на київських організаціях та всеукраїнських, а регіони туди тепер менше входять.

**– Які проблеми нині мають громадські організації?**

– Вигорання громадської активності. Молодь хоче все і відразу. Якщо раніше можна було зацікавити стажуванням за кордоном чи доступом до новітньої техніки, то зараз цим уже нікого не здивуєш. За останній рік наверх полізло багато псевдогромадських діячів, які відстоюють свої дріб'язкові меркантильні інтереси. Вони, крім гасел та викриків, не роблять нічого. Молодь на це все дивиться і думає: нащо писати проєкти, щось змінювати, вчитися, якщо можна вилізти на сцену та покричати якусь дурню? Суспільство хоче легких рішень, а система громадська робота потребує пошуку складних.

**– Чи співпрацює Фонд з місцевою владою?**

– Співпрацює, хоч це складно. На жаль, середньостатистичний чиновник не до кінця розуміє громадський сектор. Нас сприймають не як партнерів, а як тих, хто забирає час та щось вимагає. Нас розуміють міські голови, заступники та начальники департаментів управління. А рядові працівники, які відповідають за перерахування коштів та за оформлення паперів, навіть вчиняють саботаж.

**– З іншими громадськими організаціями співпрацюєте?**

– Співпрацюємо майже з усіма. Найбільше з «Центром Політичного Аналізу та Виборчого Консалтингу», мистецьким об'єднанням «стендаль» та низкою благодійних організацій. Віддаю перевагу партнерським проєктам, бо коли зусилля об'єднуються, то проєкт точно буде успішним.

**– А з кимось із політичних сил?**

– Я і мої колеги давно цікавимося ГО «Самопоміч». Напрацювання цієї організації близькі до того, що ми поставили в місію своєї організації. У рамках одного з проєктів познайомився з тодішньою головою цієї організації Наталією Міхновою. Коли вона розповіла про свою роботу, в мене розплющилися очі. «Самопоміч» розв'язує локальні місцеві проблеми. Це мене зацікавило. Ні секунди не сумнівався, коли на виборах долучився до роботи партії. Вважаю, що треба запозичувати успішні практики, допрацювати та втілювати їх у життя.

**– Якщо місцеві вибори все ж таки відбудуться, якою буде ваша участь у них?**

– Я не знаю до кінця, чи буде «Самопоміч» представлена у Луцьку на місцевих виборах. Позиція партії щодо цього поки неоднозначна. Але я можу бути корисним як партії, так і громаді. Чи буду у списках, ще не з'ясував. Але те, що долучусь до виборчої кампанії, – однозначно.

**– Чим цікава вам ця партія?**

– Останнім часом серед політсил з'явилося дуже багато політичного де-

білізму. За гаслами і лідерами зазвичай взагалі нема будь-якої ідеї, концепції, історії та зв'язку з реальністю. «Самопоміч» пропонує цей зв'язок. У неї серйозне історичне підґрунтя, громадська складова та можливість через політичну партію впливати на зміни.

**– Хто із політичних лідерів вам імпонує?**

– У захваті від інтелектуала Олега Березюка. Був присутній на заходах, які він проводив, та відслідковував його політичну позицію. Якби у нас було більше таких інтелектуалів, то життя змінилося б.

**– Розкажіть про конфлікт з Юлією Вусенко.**

– Насправді немає ніякого конфлікту. Є здорова конкуренція. У мене зовсім інше бачення розвитку «Самопоміч» на Волині. Мене не цікавлять показові флешмоби з десяти людей, які вдягають вишиванки та кажуть, які вони класні. Я зацікавлений у тому, щоб після проведеної роботи у людей виникло бажання діяти. Патріотизм – це не биття себе в груди. Мені смішно з людей, які думають, що одягнувши певний елемент національного костюма, стають

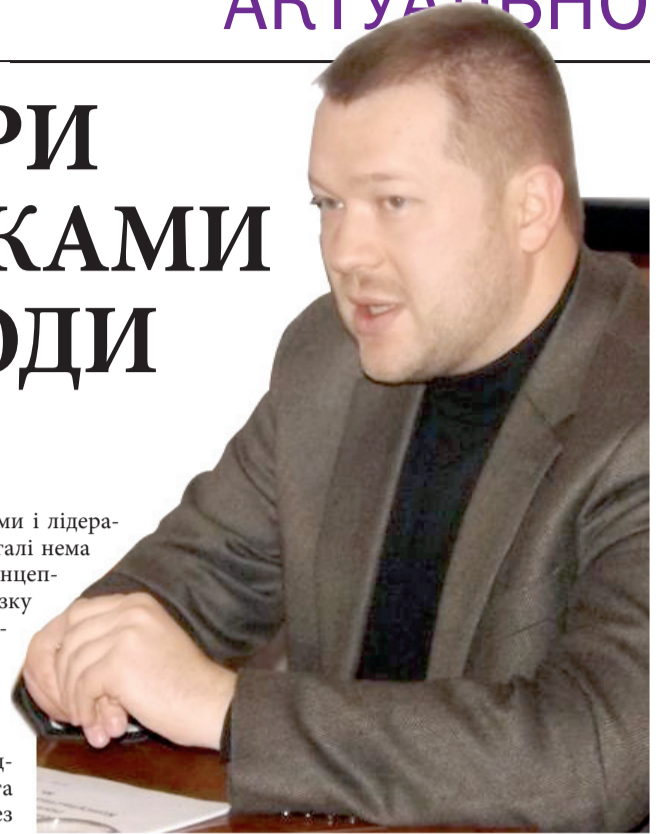
більшими патріотами. Патріотизм – це річ інтимна.

**– Гаразд. А як ви бачите розвиток цієї політсили на Волині?**

– Самопоміч має йти на вибори. У таких містах, як Луцьк, Нововолинськ, Володимир-Волинський це буде ключова політична сила. Вважаю «Самопоміч» міською партією, а для сільської місцевості треба ще допрацювати низку моментів. Не варто мавпувати досвід, його треба використовувати та допрацювати на місцевому ґрунті.

**– Як не втратити підтримку?**

– Лідерам «Самопоміч» вистачає здорового глузду та такту не обдурювати виборців. Вони пропонують європейський підхід. Серед політичної пластмаси, яку нам пропонують, «Самопоміч» – найкращий варіант. Лідери з вилами та пряниками – це класно. Але люди потребують не тільки гасел, а й дій, відповіді на свої запитання та здорової дискусії.



## X ДЕКОМУНІЗАЦІЯ

## НА ВОЛИНІ ПЕРЕЙМЕНУЮТЬ СЕЛИЩЕ

2015 року, згідно з декомунізаційними законами, що набули чинності 21 травня, підлягає перейменуванню селище Жовтневе, розташоване поблизу Нововолинська. Про це повідомляє «Слово Волині».

Загалом мають перейменувати 50 селищ, 800 сіл і 28 міст.

Найбільше таких міст і селищ – на Донеччині та Луганщині (21 та 19 відповідно). В окупованому Криму потрібно перейменувати 10 селищ і одне місто. На Дніпропетровщині – 6 селищ і міст, зокрема, й обласний центр. Перейменують і Кіровоград.

Хто ж придумав нову назву для волинського екс-шахтарського селища? Проведуть конкурс чи тихцем у владних кабінетах визначать?

«Нововолинськ діловий» ініціює народний конкурс на найкращу назву для селища, яке поки що називають Жовтневим.

До речі, це єдиний населений пункт на Волині, що підлягає перейменуванню 2015 року.

Село Жовтневе у Володимир-Волинському районі до переліку об'єктів чомусь не потрапило.

## X ПОГЛЯД

## У ЛУЦЬКУ ГОВОРИЛИ ПРО ТЕ, ЯК ДОСЯГНУТИ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЄДНОСТІ

4 червня у приміщенні бібліотеки Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки відбувся регіональний круглий стіл «Національний діалог: долаючи минуле, переживаючи теперішнє, будуючи майбутнє».

Захід було заплановано у рамках проєкту «Ініціювання Національного діалогу в Україні», мета якого – зібрати пропозиції від усіх регіонів держави щодо бачення майбутнього розвитку України як єдиної країни, а також розробити проєкт державної політики національної єдності. Організаторами круглого столу в Луцьку виступили Міжнародний центр перспективних досліджень спільно з ВОГО «Так Треба», громадський діяч Руслан Теліпський.

Результати соціологічного дослідження, проведеного у рамках проєкту «Національний діалог», показали, що більшість українців (39,9%) та волинян зокрема (48,8%) найбільше бояться війни з Росією. 97% опитаних волинян не погоджуються з тим, що Донбас має вийти зі складу України, на загальнодержавному рівні 72,5% теж так вважають. 50% українців вважають, що держава має рухатися в напрямку ЄС, на Волині ж 79,5% опитаних дотримуються такої думки. Здебільшого європейська інтеграція для них означає економічний та соціальний добробут і стимул для проведення внутрішніх реформ. Для 76,6% волинян українська мова – єдина державна мова, тоді як за цю ж відповідь висловилися 43,9% всіх опитаних (більшість, а саме 56,9%,



все ж вважають, що українська – рідна мова значної частини громадян України наряду з іншими мовами). 61,8% українців в останні 20 років не були за кордоном, відсоток таких людей на Волині складає 62,8. Разом з тим, найбільше волинян (20,8%) виїжджали до Польщі, на другому й третьому місцях Росія і Білорусь відповідно. У розрізі держави відсоток інших: 21,6% українців виїжджали до Росії, далі йдуть Польща та Білорусь. Найбільш позитивно волиняни оцінюють діяльність Богдана Хмельницького (43,8%), на державному ж рівні першу сходинку посідає Ярослав Мудрий (32,8%).

За словами громадського діяча Руслана Теліпського, в українському суспільстві питання національного діалогу між різними регіонами країни надзвичайно складне. Тому дуже добре, що громадськість змогла зібратися разом, аби обговорити питання, які наразі роз'єднують українське суспільство.

Кандидат філософських наук, голова асоціації християн-педагогів Волині Антоніна Євтодюк висловила думку, що доки українці будуть мислити категорією «А що нам дає Україна?», доти «руський мир» буде легко насаджуватися в різних регіонах.

Своєю чергою, капелан-волонтер, отець Михайло Бучак зазначив, що потрібно працювати в маленьких громадах, щоб разом ставити і розв'язувати питання, це найбільш ефективно.

Політолог Олександр Новосад запевнив, що шляхи примирення та єднання варто розділити на два етапи: короткостроковий і довгостроковий. Він звернув увагу на те, що українці, очевидно, не дуже добре обізнані з життєвими шляхами окремих видатних постатей української історії, тому й відповіді на питання про позитивний вплив того чи того діяча минулого є досить стандартними.

Думку про те, що на Донбасі не було політичної волі, аби там існувала

справді Україна, висловила голова Союзу українок Любов Ганейчук. Однак вона додала, що таке бажання в самих жителів цього регіону було і є, особливо в дітей та молоді.

Завідувач кафедри соціальних комунікацій Інституту філології та журналістики, професор Світлана Кравченко звернула увагу на те, яку важливу роль відіграє інформаційна політика держави в питаннях національної єдності. За її словами, серйозну проблему становить і стан суспільної свідомості, адже люди звикли сидіти й чекати, щоб хтось прийшов і за них все зробив.

«Журналісти мають дати меседж суспільству, що кожен на своєму місці мусить будувати державу Україна, що нам ніхто не допоможе, крім нас самих, і саме це є частиною нашої національної ідеї. Дуже відповідально ставтеся до своїх професійних обов'язків – і все буде добре. Особливо це стосується медійників, які часом спотворюють інформацію, часом не дають повних даних. А варто казати суспільству, що від кожного громадянина залежить, яку державу ми збудуємо», – переконана вона.

Голова ГО «Гендерний центр», професор Оксана Ярош зазначила, що варто зосереджуватися на тому, що об'єднує націю, а речі, що роз'єднують, «відкласти і не згадувати».

Усі напрацювання та висловлювання учасників круглого столу передали експертам МЦПД, які детально їх аналізуватимуть для вироблення конкретних пропозицій та узагальнень.

X ТЕНДЕРНЕМО?

# ЯК ЛУЦЬКА МЕРІЯ МІЛЬЯРДЕРУ 15 ТИСЯЧ ГРИВЕНЬ ПОДАРУВАЛА

## ВИКОНКОМ ЛУЦЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ ПОРУШИВ ПРОЦЕДУРУ ПРИ ЗАКУПІВЛІ БЕНЗИНУ НА КОРИСТЬ КОМПАНІЇ ЄРЕМЕЄВА

Андрій ЛУЧИК

**Н**е знаєте, як догодити своєму спонсору за безоплатну оренду автомобіля? Запитайте в Миколи Романюка!

Наприклад, можна допомогти визначити правильного переможця на тендері із закупівлі пального. Якщо цього замало, можна продовжити з ним договір на постачання продукції в порушення вимог чинного законодавства. Але про все за порядком.

### НІЩО ТАК ДОРОГО НЕ ОБХОДИТЬСЯ, ЯК БЕЗОПЛАТНО ПОЗИЧЕНІ МАШИНИ

«Хроніки Любарта» вже неодноразово писали про договір безоплатної позики автомобіля, на якому їздить міський голова.

Нагадаємо, що в жовтні минулого року з'явилася інформація про те, що луцький міський голова Микола Романюк користується службовим автомобілем, який не належить Луцькій міській раді. Завдяки місцевому депутату Андрію Осіпову, згодом з'ясувалося, що виконавчий комітет Луцької міської ради отримав 01.02.2014 року безоплатно у ТзОВ «Фірма «Бріс» ЛТД» автомобіль марки «HYUNDAI SONATA» 2012 року випуску. Вартість цього автомобіля станом на момент укладання угоди позики із вказаним вище підприємством складала понад 293 тис. грн, що на той час дорівнювало близько 35 000 дол. США.

Проте такі дії суперечили й надалі суперечать чинному антикорупційному законодавству. Зокрема, у статті 17 закону України «Про засади запобігання і протидії корупції» зазначено, що органам місцевого самоврядування забороняється одержувати від фізичних, юридичних осіб безоплатно послуги та майно. Ба більше, ухвалений пізніше закон «Про запобігання корупції» у ст. 54 лише розширює таку заборону: «...органам місцевого самоврядування забороняється одержувати від фізичних, юридичних осіб безоплатно



грошові кошти або інше майно, нематеріальні активи, майнові переваги, пільги чи послуги...» та зазначає, що такі незаконні дії тягнуть за собою відповідальність.

Іронія долі в тому, що фірма, яка безоплатно надала міському голові автомобіль, перебуває в орбіті впливу олігархічної групи «Континіум», лідером якої є нардеп Ігор Єремеев (про деталі можна почитати в попередніх числах «Хронік Любарта»).

Позиція міського голови в цій ситуації: він не бачить нічого поганого в безоплатному користуванні приватним майном. Зеконотворені кошти можна пустити на розвиток місцевої громади.

Позиція противників «безоплатного сиру»: за все в цьому житті доводиться платити. Така позиція міського голови про безоплатне користування приватним майном містить значні корупційні ризики. Тому такі й заборонені анти-

корупційним законодавством.

Більше того, називалися конкретні аргументи та факти, які ставлять під сумнів безкорисність такого безоплатного користування автомобілем. Це, зокрема, і призначення «своїх» керівників на комунальні підприємства міста, і «заплюсонування очей» на відсутність відповідних договорів на оренду землі, і усілякі преференції при проведенні тендерів.

Наступна історія – чергове підтвердження цьому.

### ІСТОРІЯ ОДНОГО ТЕНДЕРУ

29 травня 2014 року виконком Луцької міської ради оголосив тендер на закупівлю 20 475 л бензину марки А-95.

Свої пропозиції до участі в торгах подали три фірми: ТзОВ «Авіас», МП «ВК Імпекс» та ТзОВ «ВОГ Рітейл».

Фірма «Авіас», яка, як вважають, належить Ігорю Коломойському, запропонувала майже вдвічі нижчу ціну від «переможної» – 166 тис. грн, проте її пропозицію відхилили через від-

сутність усіх потрібних паперів або неправильність їх оформлення. Тож переможцем визнають ТзОВ «ВОГ Рітейл», яке, як вважають, підконтрольне групі «Континіум» і яке запросило за постачання свого товару 306 920 грн.

Другим учасником відкритих торгів, пропозиція якого дозволила тендеру відбутися, було МП «ВК Імпекс». Засновником цього малого підприємства є Микола Голанов, якого раніше навчально-методичний центр ТзОВ «Торговий дім «Континіум-Галичина» називав начальником відділу технічної експлуатації АЗС нафтового бізнесу групи компанії «Континіум».

Саме ж ТзОВ «ВОГ Рітейл» зареєстроване у Луцьку на вул. Кременецькій, 38. За цією адресою зареєстровані багато інших фірм, що мають стосунок до «Континіуму».

Отож, видається, що основним конкурентом на тендері була «підсадна качка».

### ІСТОРІЯ ОДНІЄЇ ФАЛЬСИФІКАЦІЇ

23 липня 2014 року виконком Луцької міської ради в особі Юрія Вербича підписав договір із «ВОГ Рітейлом» за №461. Відразу ж було підписано й додаткову угоду до цього договору, якою ціна договору зменшувалася із 306 920 грн до 230 860 грн (в т.ч. ПДВ). Змінили

також додаток 1 до договору, в якому збільшили ціну бензину із 14,98 грн до 16,49 грн за літр.

Такі дії відповідають чинному законодавству. Але прошу читача ще раз зауважити, що ціну договору було зменшено з 306 до 230 тисяч гривень.

І ось у переддень Нового року сторони укладають ще одну додаткову угоду, якою продовжують термін дії договору до 31 березня 2015 року та збільшують його на суму 61 384 грн – 20 відсотків від вартості договору № 461 від 23.07.2014 р.

Здавалося б, у цьому немає нічого протизаконного – ч. 6 ст. 40 Закону України «Про здійснення державних закупівель» передбачає, що дія договору про закупівлю може продовжуватися на строк, достатній для проведення процедури закупівлі на початку наступного року, в обсязі, що не перевищує 20 відсотків суми, визначеної в договорі, укладеному в попередньому році, якщо видатки на цю мету затверджено в установленому порядку.

ПРОТЕ. Як ми уже зауважили раніше, вартість договору було зменшено до 230 860 гривень. І 20 відсотків від цієї суми буде 46 172 гривень, але аж ніяк не 61 384 грн. Більше того, «Хроніки Любарта» володіють усіма копіями платіжних доручень та видаткових накладних, що підтверджують порушення виконкомом ЛМР проведення процедури державних закупівель.

Порушення процедури з боку виконкому Луцької міської ради підтверджується також роз'ясненням Мінекономрозвитку від 07.04.2015 N 3302-05/11398-07, де чітко вказується, що 20 відсотків відраховується від остаточної (кінцевої) вартості укладеного договору про закупівлю з урахуванням змін, внесених до нього (у разі наявності).

Отож, виконком Луцької міської ради переплатив за бензин на користь фірми, яку, як вважають, контролює мільярдер Ігор Єремеев, 15 212 гривень.

Здається, копійчана сума, як для олігарха. Проте копійчка до копійчки, як кажуть.

Та й «безплатний» автомобіль Миколи Романюка відробляти якось треба.

**П.С. «Хроніки Любарта» сподіваються, що прокурори теж читають газети і якнайшвидше відреагують на порушення статті 164-14 КпАП.**

X ІМПРЕЗА

## НАЙБІЛЬША БІБЛІОТЕКА ВОЛИНИ ВІДСВЯТКУВАЛА ЮВІЛЕЙ

Лілія БОНДАР

Волинський державний обласний універсальний науковий бібліотеці імені Олени Пчілки виповнилося 75 років від дня заснування. Її послугами та універсальним фондом у 679 тисяч документів користуються понад 35 тисяч жителів Волині.

А колектив бібліотеки – це об'єднання високопрофесійних, самовідданих, творчих людей, закоханих у книгу й бібліотечну справу.

Директор закладу Людмила Стасюк розповіла, що від дня заснування і до цього часу дуже багато зроблено для розвитку книгозбірні. Зокрема, багато в чому допоміг Фонд Ігоря Паліці «Новий Луцьк».

«Кілька років тому завдяки Фон-

ду вдалося придбати комп'ютери для бібліотеки. А також наші працівники мали змогу відпочивати у Буковелі. У бібліотеки багато досягнень. У 2001 році колективу вдалося отримати грант Посольства США на відкриття Інтернет-центру, із 2004-го до 2005 року працювали над створенням регіонального інформаційного порталу й придбали програми «ІРБІС», що в результаті дало можливість створити електронний каталог, – наголосила директор закладу. – У 2005-му відкрили центр Європейської інформації, роком пізніше, у вересні, – інформаційний центр «Вікно в Америку». У 2007-му започаткували проект «Консорціум «Історична Волинь» за участю п'яти областей (Волинської, Рівненської, Житомирської, Тернопільської та Хмельницької). Дали

розпочали роботу над реалізацією програми «Бібліоміст». А 29 червня 2011-го відкрили пам'ятник Олені Пчілці».

Людмила Стасюк наголосила, що колектив бібліотеки посилив співпрацю з військовими підрозділами, волонтерськими організаціями, громадськими формуваннями, які надають допомогу бійцям на сході. У відділах читальних залів і краєзнавчої роботи обладнано куточки пам'яті Героїв Небесної сотні та загиблих у зоні проведення антитерористичної операції. Бібліотека була ініціатором проведення вечорів пам'яті Небесної сотні, презентацій книг «Вклоніть доземно українському солдату» та «Волинський пантеон». Внеском у справу допомоги бійцям АТО стало плетіння маскувальних сіток. Книго-



збірня підтримала Всеукраїнську акцію «Бібліотека українського воїна», в ході якої 14-й Володимир-Волинській окремій механізований бригаді цього місяця передано 43 примірники найновіших видань.

У архівах бібліотеки є раритетні книги. Донедавна найдавнішою

пам'яткою була книга «Превращенія Овидієви съ примечаніями и Историческими обьсненіями» 1795 року видання. Однак нині цей раритет за давністю поступився іншій безцінній реліквії – «Посльдованіе на день Свѣтым Пасхи й на всю свѣтлую седмицу», що датується 1762 роком.

GAUDEAMUS

Лілія БОНДАР

В останні роки умови прийому до вишів були досить стабільними. Однак цього року є деякі зміни. Серед основних нововведень такі: сертифікат ЗНО діятиме лише рік, а охочі вступити до вишу мають скласти ЗНО як основний критерій вступу. Скасовано можливість вступати до вишів без сертифікатів ЗНО тим випускникам, які закінчили школу в 2014 році й раніше. Також встановлено нову мінімальну кількість балів для ЗНО.

Цього року поза конкурсом не матимуть права вступати до вишів діти-сироти. Решта категорій, як-от діти-інваліди, чорнобильці I-II категорії, діти шахтарів, батьки яких пропрацювали на підземних роботах понад 15 років, діти, чий батьки беруть участь в АТО, матимуть змогу вступати до вишів поза конкурсом. Скільки буде дітей учасників АТО, наразі невідомо. Дійсними будуть лише сертифікати 2015 року. Особи, які мають сертифікати минулих років, тепер вступити до вишу не зможуть.

Ті, хто навчався в АР Крим, зможуть вступити до вишу, якщо вони зареєструвалися, наприклад, у Херсонській чи Миколаївській областях. Їхній вступ буде здійснюватися також за сертифікатами ЗНО.

«Торік таких абітурієнтів було небагато, – пояснює відповідальний секретар приймальної комісії СНУ імені Лесі Українки Андрій Слащук. – Найбільший приплив з Донецької, Луганської областей, Криму випав на центральні міста – Київ та Харків. У СНУ імені Лесі Українки таких абітурієнтів нараховувалося тільки десять».

Мінімальна кількість балів ЗНО також змінилася.

«Мінімальний прохідний бал починається від 100 балів. Торік він був 124, – розповідає відповідальний секретар. – Якщо вступник набирає 100 балів, то йому видають сертифікат».

Того, хто набрав з української мови та літератури 100 балів, допускають до наступних вступних випро-

# ВСТУПНА КАМПАНІЯ-2015. ЯКІ НОВИНКИ ЧЕКАЮТЬ НА АБІТУРІЄНТІВ?

## ПЛАТИТИ ЗА НАВЧАННЯ ТРЕБА БУДЕ НА 15 ВІДСОТКІВ БІЛЬШЕ



бувань (історія, математика, географія тощо). Якщо абітурієнт не склав ЗНО із української мови та літератури, то його не допускають до складання наступних предметів.

Цього року кожен сертифікат буде мати свою вагу, яку розставлятимуть приймальні комісії університетів. В умовах прийому Міністерство освіти та науки прописало, що коефіцієнт має дорівнювати одиниці. Вона може бути 0,25, 0,45, 0,30 на кожен предмет. Тобто кожна спеціальність має три предмети. Наприклад, якщо англійська мова як профільна – 0,45, то українська мова та література – 0,25, історія України – 0,25. Решта – на призове місце, участь у Малій академії наук.

Також не має пріоритетів абітурієнт, який приніс оригінали документів.

«Немає різниці, чи це оригінали, чи копії, – каже Андрій Слащук. –

Конкурс розпочнеться 1 серпня. До цього часу вступник має принести оригінал, якщо хоче навчатися у обраному виші».

Цього року вперше абітурієнт зобов'язаний, подаючи заявку на напрям підготовки, проставити пріоритетність обраної спеціальності.

«Наприклад, вступник має високі бали і хоче навчатися лише у СНУ імені Лесі Українки на математиці, – пояснює відповідальний секретар. – Тому у заяві пише цифру «1». За пріоритетом він вибирає виш СНУ, але якщо переживає, що до нас не потрапить, то має повне право в іншому місці подати документи, але там проставляє уже цифру «2». Система, яку називаємо Єдиною державною електронною базою з питань освіти, це все зафіксує».

Тут надзвичайну відповідальність покладено на абітурієнта. Якщо не проставить пріоритет, то не зможе

брати участь у конкурсі та претендуватиме лише на платну форму навчання.

Терміни подання документів також змінилися. На бакалавра можна буде подавати документи з 10 липня, а не з 1 липня, як було у попередні роки. Для спеціалістів та магістрів – із 6 липня.

Після подачі документів, в період із 1 до 5 серпня, абітурієнт має слідувати, чи рекомендований він на державну форму навчання. Якщо рекомендований, то має у п'ятиденний термін привезти оригінал до вишу. Раніше ці дані повідомляла у телефонному режимі приймальна комісія.

Останні п'ять років найпопулярнішими залишаються юридичні та економічні факультети.

«Вималювалися кілька напрямків підготовки, які на сто відсотків заповнюють ліцензію. Це стосується як

денної, так і заочної форм навчання», – каже відповідальний секретар.

Перші місяці серед найпопулярніших посідають правознавство, психологія, географія та англійська мова. Університет має велику кількість місць, тому абітурієнту достатньо по кожному сертифікату набрати 100 балів, щоб потрапити на платну форму навчання. Щодо державної форми, то поки якісь прогнози приймальної комісії зробити важко.

«Відомо, що цього року кількість державного замовлення буде зменшено. Зазвичай про це ми дізнаємося аж в кінці червня», – зазначає Андрій Слащук.

Найдорожчі професії нині ті, де найвищий конкурс. Минулого року перше місце посів юридичний факультет. За усіма іншими напрямками підготовки студенти сплачували від 9 до 10,5 тисяч гривень. Цього року ціни збільшаться суттєво, але така вартість буде усі чотири роки та не змінюватиметься.

«За прогнозами, на бакалаврат вартість навчання буде на 15 відсотків більшою, ніж торік. Таку цифру обговорювали на нарадах», – зазначили у приймальній комісії.

«Наш університет має своє обличчя та є рейтинговим, – запевняє відповідальний секретар. – Тому сподіваємося, що цього року заявок на вступ подадуть не менше, ніж минулі роки. У нас вчать студенти з Волинської, Рівненської та з частини Львівської областей. Значна кількість наших абітурієнтів вступила до польських вишів, адже там університети, які приймають студентів без ЗНО».

За словами Андрія Слащука, торік за усіма освітньо-кваліфікаційними рівнями одержали від абітурієнтів понад 21 тисячу заяв на бакалавра. За цими показниками СНУ імені Лесі Українки входить до п'ятнадцятки найбільших та найзатребуваніших вишів України.

# ВАГА ДИПЛОМА: КУДИ ВСТУПАТИ, АБИ ПОТІМ ЗНАЙТИ РОБОТУ



ПРОБЛЕМА

Оксана ПУНЯК

Події в Україні принесли багато змін, зокрема й зумовили перелік затребуваних професій на ринку праці. В останні роки простежується тенденція до збільшення різноманітності у виборі виду діяльності.

Революція Гідності та війна на сході внесла у так звану моду спеціальностей свої корективи. Коли у 2014 році до п'ятірки найбільш престижних професій входили програміст, лікар, підприємець, директор, інженер,

то цього року, за результатами опитування Дослідницького центру hh.ua, попри те, що лідирує знову ж таки ІТ-сфера та медицина, п'ятірку доповнюють військові спеціальності: військовослужбовець, розвідник, прикордонник, зросла потреба у робітничих професіях, працівників правоохоронних органів.

На Волині ситуація схожа: за даними обласного Центру зайнятості, серед загальної кількості вакансій на ринку праці питома вага вакансій робітників складає 65,5%, службовців –

26,1%, таких, що не потребують кваліфікації, – 8,4%.

Найбільше вільних робочих місць на ринку праці Волині у сфері послуг, зокрема, потребують кухарів, офіціантів, барменів; у торгівлі – продавців, касирів торговельного залу; у транспорті та зв'язку – водіїв, листонош; у легкій промисловості – швачок.

Серед професій, чисельність безробітних за якими в обласному центрі зайнятості станом на травень є найбільшою, – підсобний робітник, продавець продовольчих товарів, машиніст, військовослужбовець, бухгалтер, спеціаліст державної служби, економіст, адміністратор, швачка, робітник з догляду за тваринами.

Та попри те, що вибір вакансій на Волині широкий, проблема із працевлаштуванням все ж є. Зокрема, це стосується випускників вишів. Лише на

обліку в Центрі зайнятості перебуває 5307 молодих людей. Однією із причин такої проблеми є невідповідність спеціальностей тим запитами, які диктує ринок праці регіону. Тобто готують спеціалістів, вакансій для яких на Волині немає.

Це проблема загального масштабу, вона потребує розв'язання на рівні Міністерства освіти України, а саме – врахування запитів роботодавців при плануванні кількості спеціальностей у вищих навчальних закладах. Зараз за освітню реформу активно взялися – залишається сподіватися, що ці зміни будуть позитивними.

У Центрі зайнятості кажуть, що проблемою працевлаштування також є невідповідність знань реальній роботі, тобто людину, яка щойно здобула освіту, доводиться вчити заново. До того ж, не кожен роботодавець хоче брати на роботу працівника без досвіду. Тому у відомстві запевняють: починати працювати потрібно ще студентами. І навіть не заради грошей, а задля того, аби «набити руку». Це може бути й волонтерська діяльність, робота у громадських організаціях, студентських об'єднаннях. Людині, яка пройшла такі етапи, надалі легше

буде організувати день, розумітися з колективом і звикати до будь-якої роботи.

До того ж, багато випускників не працюють за спеціальностями: або матеріально не вигідно, або розчаровані в обраній професії, або вступають у виші не за власним бажанням, а за примусом батьків.

В управлінні освіти Луцької міської ради запевняють, що для того, аби учневі полегшити вибір майбутньої діяльності, у школах встановлюють спеціальні комп'ютери, на яких можна знайти корисну інформацію. Крім того, в області організують різні лекції, ярмарки професій тощо.

Отож, вибрати такий фах, щоби і задоволення приносив, і гроші – справа не з легких. До цього потрібно ставитися із всією серйозністю і керуватися не тільки власним бажанням та амбіціями, а й тими умовами, які диктує ринок праці регіону. Майже через місяць розпочнеться вступна кампанія, яка покаже свій рейтинг популярних спеціальностей. До того ж, варто працювати над тим, аби диплом про отримання вищої освіти був не тільки формальністю, а знаком якості знань.







# ГАРЯЧЕ ЛІТО В ЛУЦЬКОМУ ПОЛІТЕСІ

ЗА ПОСАДУ РЕКТОРА ЛНТУ  
ЗМАГАТИМЕТЬСЯ АЖ ВІСІМ КАНДИДАТІВ

Ірина КАЧАН

Луцький національний технічний університет невдовзі матиме нового ректора. 17 червня у виші відбудуться вибори. Щоправда, нового очільника ВНЗ можуть і не обрати за першим разом, адже на посаду претендують аж восьмеро кандидатів. Для перемоги ж у першому турі потрібно набрати понад 50% голосів.

Міністерство освіти й науки України 19 березня оголосило конкурс на заміщення посади ректора Луцького національного технічного університету. У конкурсі могли брати участь громадяни України, які вільно володіють українською мовою, мають вчене звання та науковий ступінь, а також стаж роботи на посадах науково-педагогічних працівників не менш як десять років.

На все про все було передбачено два місяці з дня опублікування оголошення. Саме стільки часу мали усі охочі стати ректором ЛНТУ, аби підготувати і подати у МОН відповідні документи.

Офіційно прізвища кандидатів назвали тільки 10 червня під час спільного засідання організаційного комітету і головної виборчої комісії з проведення виборів ректора Луцького НТУ. Утім, що на проведення агітації лишилося вкрай мало часу, винне насамперед Міністерство, яке поставило університет в такі умови. Та це не найбільша проблема нинішніх виборів у луцькому політесі.

Отож, на посаду претендують вісім кандидатів: кандидат технічних наук, доцент Ігор Бурчак, доктор економічних наук, професор Зоряна Герасимчук, доктор технічних наук, професор Володимир Дідух, доктор технічних наук, професор Віктор Марчук, доктор географічних наук, професор Ярослав Мольчак, доктор технічних наук, професор Сергій Пустьюльга, доктор технічних наук, професор Петро Савчук, кандидат технічних наук, доцент Валентин Талах. Усі вони є самовисуванцями.

Останні 38 років луцький політех очолював доктор технічних наук, професор

Віктор Володимирович Божидарнік. Після тривалої недуги 26 квітня він помер.

Ще під час перебування ректора на лікарняному та вже після його смерті виконувачем обов'язків очільника вишу стала його перший заступник, рідна донька Віктора Володимировича Зоряна Герасимчук.

Зоряна Вікторівна і не приховує, що хоче стати ректором, аби продовжити справу свого батька і розвивати рідний університет. Однак окремі кандидати говорять про те, що перебувають у нерівних умовах, мовляв, пані Герасимчук з-поміж усіх інших кандидатів має найбільший адміністративний ресурс, будучи головною посадовою особою у навчальному закладі.

– Я категорично відмежувалася від роботи організаційного комітету, як це і прописано у методичних рекомендаціях, аби унеможливити будь-який адміністративний тиск, – каже кандидатка. – Нікому з претендентів не заборонялося за власним бажанням збирати представників колективу нашого вишу. Однак деякі претенденти дозволяли собі вриватися на засідання кафедр, а це теж тиск. Ніхто не чинив перешкод.

За словами Зоряни Герасимчук, у разі, якщо її оберуть на відповідальну посаду, докластиме усіх зусиль, аби ЛНТУ з року в рік ставав кращим.

– Якщо сьогодні ми дивимося на наш університет як на освітню й наукову установу, то я бачу його як інноваційну установу. А це зовсім інша основа функціонування вишу, – ділиться планами пані Зоряна. – Займаючись тривалий час міжнародною діяльністю, ми створили вагомий фундамент, аби наш ВНЗ потужно показав себе у світі. Хочеться також і міжнародного визнання у сенсі науковому. Будучи проректором із цих питань, бачу серйозні перспективи для кадрового потенціалу і позиціонування вишу на міжнародній арені.

Головним конкурентом пані Герасимчук називають завідувача кафедри матеріалознавства та пластичного формування конструкцій машинобудування ЛНТУ, депутата Луцької міськради (група «Новий Луцьк») Петра Савчука, який працює в університеті понад 16 років. Каже, що

на нього чинили певний тиск, аби перешкодити донесенню своєї позиції. Однак власні шанси пан Савчук оцінює високо, додаючи, що все залежатиме від морального боку питання. Мовляв, якщо вплинути на виборчий процес і результати виборів конкуренти й захочуть, то знайдуть способи.

– Нашому університету слід радикально змінити політику щодо співпраці з промисловими підприємствами, бізнесом, органами місцевої влади і, зрештою, з Міністерством й органами центральної влади, – розповідає про своє бачення розвитку вишу Петро Петрович. – Нам треба змінювати стратегію зовнішньої політики, утім числі й задля залучення інвестицій, а внутрішній потенціал у нас достатній.

За словами голови виборчої комісії, проректора з науково-педагогічної роботи Олександра Бондарського, згідно з новим законом «Про вищу освіту», ректора обиратимуть шляхом таємного голосування терміном на п'ять років. Причому тепер законом передбачено, що на посаді одна й та ж людина може перебувати не більше як два терміни, тобто не більше як десять років поспіль.

Свій вибір мають зробити не менш як 75% науково-педагогічних працівників, до 10% персоналу і не менш як 15% студентів.

– Голосування не є примусовим. Але усі, хто має право голосу, внесені до списку виборців, – пояснює Олександр Георгійович. – Вибори вважатимуться такими, що не відбулися, якщо, поперше, участь у них візьме менш як 50% виборців, по-друге, якщо у першому турі виборів братиме участь один кандидат і не набере більш як 50% голосів виборців, і по-третє, якщо у другому турі виборів жоден з кандидатів не набере більш як 50% голосів виборців.

Варто зауважити, що в структурі ЛНТУ є три коледжі – Луцький технічний коледж, Ковельський промислово-економічний коледж і Любешівський технічний коледж. Відтак і його працівники та представники студентства теж братимуть участь у голосуванні. Тобто у день виборів працюватиме чотири дільниці, проголосувати на яких матимуть змогу понад 850 виборців. А самі вибори триватимуть від 9:00 до 15:00.

Якщо ж жоден з кандидатів не набере більше ніж 50% голосів виборців, організаційний комітет змушений буде ухвалити рішення про проведення другого туру виборів, який відбувається через сім календарних днів після проведення першого туру.

За словами кандидата Ігоря Бурчака, що працює в ЛНТУ із 1983 року, нинішні вибори є насправді принциповими. Себе він називає незалежним кандидатом, наголошуючи, що принаймні хоче спробувати свої сили у нерівній боротьбі. І додає: разом із основними претендентами на посаду ректора зареєстровано чимало технічних. Тобто вибори обіцяють бути цікавими і нервовими.

– Наше завдання – забезпечити абсолютну законність виборчого процесу, щоби ні в кого не було підстав для оскарження результатів виборів. Щоби комар носа не підточив, – зазначила член оргкомітету доцент Алла Земко.

Хотілося би вірити в благі наміри усіх, хто причетний до організації виборів ректора одного з найбільших вишів на Волині, однак корупційна репутація університету змушує бути скептиком.

✚ ГРОШІ

## У ВОЛИНСЬКОМУ ВИШІ «ЗНИКЛИ» 1,6 МІЛЬЙОНА ГРИВЕНЬ

Працівники Держфінінспекції Волині під час ревізії фінансово-господарської діяльності Луцького національного університету та його структурних підрозділів виявили втрат на 1,6 мільйона гривень.

Порушення були у Луцькому технічному коледжі, Ковельському промислово-економічному коледжі та Любешівському технічному коледжі, повідомляє прес-служба відомства.

Зокрема, бухгалтерська служба навчального закладу не дотримувалась вимог законодавства під час нарахування зарплат, стипендій та єдиного соціального внеску, що призвело до зайвого витрачання понад 318 тисяч гривень.

Окрім того, посадові особи навчального закладу коштом загального фонду покрили витрати, пов'язані із наданням платних послуг, тоді як це мало здійснюватися коштом спеціального фонду. Через це із порушенням витрачено 971 тисячу гривень.



Також університет та коледжі недоотримали коштів від надання платних послуг, за завищеною вартістю оплатили ремонтно-будівельні роботи, покривали витрати сторонніх юридичних та фізичних осіб.

За допущені порушення 17 посадових осіб притягнули до адміністративної відповідальності, а до університету та коледжів застосували чотири заходи впливу у вигляді зупинення операцій з бюджетними коштами.

✚ УСПІХ

## ШІСТЬ УКРАЇНСЬКИХ ВНЗ УВІЙШЛИ ДО РЕЙТИНГУ НАЙКРАЩИХ У СВІТІ

Національний університет імені Тараса Шевченка посів 421 місце, Харківський національний університет імені Н.В. Каразіна – 481 місце, Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут» – 551 місце, Сумський державний університет – 651 місце, Національний технічний університет «Харківський політехнічний інститут» та Донецький національний університет поділили 701 сходинку рейтингу.

Найпрестижнішим та найкращим університетом за всіма критеріями визнали американський Массачусетський технологічний інститут. Другу сходинку посів британський Кембридж, а на третьому місці опинився Імперський коледж Лондона. Американський Гарвард виборив четверту позицію, а п'ятим став Оксфорд.

Усього до рейтингу увійшли 800 університетів. Критеріями, за якими дослідники визначали найкращі освітні заклади, стали дослідження, викладання, працевлаштування та міжнародні перспективи. Рейтинг охопив показники за чотирма критеріями у період з 2014 до 2015 року.

Олександр КОТИС

Архітектура Луцька міжвоєнного періоду у ХХ столітті – це оригінальне культурне явище, виокремлене у часопросторі тією мірою, якою вся тогочасна польська культура Волині віддалена від російської до Першої світової війни та радянської після світової війни Другої. Можна навести десятки прикладів, як змінювався Луцьк у той час. Це будуть приклади архітектурні, релігійні, культурні, адміністративні. Серед низки містобудівних перетворень Луцька того часу посідає своє місце так звана «урядова колонія» – цілий житловий квартал, збудований у місті в 1920-х роках.

Це справді оригінальний куточок старого й усіма любимого Луцька, який ськ-так зберігся. Найкраще новизна пізнається на природі, тому після прочитання статті неодмінно подіться в мандри місцями урядової колонії на вулиці Шопена, де ще можна відчути дух старих часів.

### ЗАРОДЖЕННЯ ІНІЦІАТИВИ

Коли після низки мирних договорів по Першій світовій кордони Європи укотре «перемалювали», Волинь опинилася у складі Другої Речі Посполитої. Тоді у Варшаві стали думати над тим, щоб розбудувати державну інфраструктуру на kresach wschodnich. Передусім підтримку надали працівникам адміністрацій та військовим. Тому як гриби після дощу стали випростати одна за одною військові та урядові «колонії», тобто житлові квартали. На початку 1924 року затвердили державну програму будівництва житла для урядовців. Програма торкалася майже півсотні міст та містечок у східних воеводствах. Міністерство фінансів виділило величезний кредит для цієї мети.

Щоб трохи здешевити і прискорити будівництво, планувалося, що будуть розроблені типові проекти, які будівельники будуть втілювати на місцях. До розробки притягнули майже 20 архітекторів та інженерів. Серед них – Юліан Лісецький, Теодор Бурше, Юліуш Клос, Роман Боговольський, Ежи Мюллер та багато інших. Загалом вони опрацювали 33 типи будинків, із яких 25 цегляні, а 8 – дерев'яні. Це були одно- та двоповерхові будинки на кілька сімей. На Волині проекти реалізували у Володимирі-Волинському, Горохові, Камени-Каширському, Ковелі, Луцьку, Любомлі, Рівному, Сарнах, Костополі та Кременці. Незважаючи на типовість проектів, у кожному місті вдалося реалізувати комплекс, відмінний від іншого, який гармонійно вписався у середовище. Враховували також і масштаб кожної колонії, який відповідав розмірові міста.

У Луцьку будували квартал, який запроєктував Теодор Бурше. Він закінчив архітектурний факультет Варшавської політехніки. Фактично, проект урядової колонії для східних воеводств – це перша масштабна робота Бурше після закінчення університету. У пізніший час він проектував кілька костелів, кілька шкіл та багато будинків у Варшаві. Зокрема він опікувався відбудовою староміського Ринку у польській столиці.

### ВІЙСЬКОВИЙ СПАДОК ЛУЦЬКИХ УРЯДОВЦІВ

Коли дійшла черга до Луцька, то виявилось, що будувати окреме офіцерське містечко немає потреби, оскільки воно тут уже було ще з часів Російської імперії. Казарми на тодішній вулиці Вокзальній – то було свідчення з тих давніх часів, коли Луцьк був стратегічним містом західних країв Російської імперії.

Казарми для військових на колишніх ярвицьких полях почали будувати наприкінці ХІХ століття. Фінансування забезпечив Генеральний штаб. Розплановані казарми розташувалися обіруч нової бригадної церкви (також збудованої для військових) напроти вокзалу вздовж вулиці Вокзальної (тепер це Стрілецька). За кілька років збудували до 10 будівель. Багато декоровані орнаментом з цегли двох кольорів – червоної та

# МАНДРІВКА В ЧАСІ: ЛУЦЬКА УРЯДОВА КОЛОНИЯ



жовтої – ці будівлі стали чи не найкращим прикладом архітектури цегляного стилю в місті. Тут розмістився 24 піхотний полк.

На початок 1920-х років казарми були ще зовсім нові, лише подекуди обстріляні кулями Першої світової. Военні залишки ще досі видно на стінах тих будівель. Тож треба було тепер як слід виконати будівництво містечка для службовців, але і тут не минулося без військових. Вибираючи місце для будівництва колонії у Луцьку, зупинилися на так званій Таборовій гірці.

Історія цього місця тягнеться щонайменше з ХІХ століття. Тут було вибрано місце для військових навчань. З часом його стали називати Таборищем – бо тут таборували війська. Якщо Луцьк ХІХ століття можна назвати суцільним монастирем через велику кількість релігійних католицьких орденів, кожен з яких мав свій монастир у місті, то в ХІХ столітті це було місто військових.

Будучи західною окраїною імперії, Луцьк почали вважати стратегічним містом. Тому з певного часу тут стали квартируватися армійські полки. У Луцьку базувалися 11 гусарський Ізюмський полк. Тут були казарми Камчатського 44 піхотного та Охотського 43 піхотного полків. Протягом короткого часу базувалися й інші полки. А ще раніше – в першій половині ХІХ століття – основою Луцького гарнізону був Дніпровський піхотний полк. Тож військовий складник у місті був одним із чинників, які зумовлювали розвиток.

Мабуть, через горбистий рельєф і річку Салпалайку поруч було вирішено проводити літні навчання саме тут. До того ж, воно розташовувалося неподалік самого міста і казарм. Проте місто з часом територіально розширювалося, тому місце таборування посувалося все далі. Ділянка ж таборища була перспективною для міської забудови. Вулиця, яка тут пролягала, у польський період називалася Листопадового повстання. У ті роки тут почали будувати урядову колонію, а через кілька років завершили велику і гарну класицистичну будівлю Окружного земельного управління (зараз – Волинський краєзнавчий музей).

чотирьох метрів розташовувалися два насоси, які качали воду до будинків колонії.

Поряд із будинками були викладені бруківкою дороги, влаштовані нові тротуари з бетонної плитки та покладені бордюри. Ці бордюри з еліптичним штампом «Zarząd miejski m. Łucka» і досі можна бачити на вуличках містечка. Можна тут знайти і тротуарні плити з заводським штампом луцького фабриканта Шеплера. Саме Шеплер отримав замовлення на виготовлення бетону для сходових майданчиків будівель. Тому фірмові штампи можна знайти і в під'їздах цих споруд.

\*\*\*

Через кілька років на вулиці Листопадового повстання було завершено будинок Окружного земельного управління. Точно невідомо, чи були власне містечко, парк і ця будівля єдиним комплексом урядової колонії, проте класицистичний масив споруди управління став архітектурною домікантою цього затишного району, який з одного боку обмежувався річкою Салпалайкою та парком, а з іншого – католицьким цвинтарем із високими деревами. У будь-якому разі, район урядової колонії є дуже привабливим і в наш час,

### ПЕРШІ БУДІВЛІ З НОВИМИ «ВОДОТЯГАМИ»

Луцький проект Теодора Бурше на стадії планів був грандіознішим, ніж той, що вдалося реалізувати. На краще – замість суцільної території з будинками, півплощі відвели на парк. Так, по один бік вулиці Листопадового повстання почали проектувати квартал, а по інший – парк з доріжками, які серпантином оперізували територію. На доріжках стояли лавочки, а прибілизно по центру парку – фонтан. Зрештою, чи запрацював він, поки невідомо.

Пік робіт припав на 1925 рік. На ділянці зводили одноповерхові будівлі, а біля парку через дорогу – два двоповерхові будинки на чотири сім'ї кожен. Усі – авторства варшавського архітектора Теодора Бурше. У проектуванні йому допомагав інженер Юзеф Крупа.

Урядова колонія була прогресивна не тільки з тієї точки зору, що це був район комплексного підходу забудови, застосований у Луцьку вперше, а й тому, що містила водо-каналізаційну мережу! У 1920-х роках водопровід у Луцьку тільки будували, тож містечко урядовців стало чи не першими будівлями, де цю мережу реалізували. Цікаво знати, що ринви, влаштовані на будівлях, не випускали воду просто під ноги на вулицю – труби були вмуровані у землю так, що дощова вода потрапляла просто у зливову мережу. Така історія, а для нас сучасних це цікаво тим, що ця система збереглася і її можна побачити самому, прогулюючись біля тих будівель.

До наших днів збереглися спогади лучанина з міжвоєнного міста Збігнева Коморського, тато якого працював інженером над влаштуванням водопроводу в урядовій колонії. Він опікувався насосною станцією, яка була збудована в окремому будинку містечка. Автоматична установка працювала цілодобово, однак потребувала нагляду, тому станція мала ще й житлову кімнату для персоналу. У підвалі будівлі на глибині

позаяк є гарною пам'яткою поєднання ландшафтного, архітектурного та інженерного аспектів містобудування Луцька.

Що від цієї краси збереглося до нашого часу? Будівля управління стоїть – це Волинський краєзнавчий музей. Більшість будівель колонії також стоять. Деякі ще покриті оригінальною червоною черепицею, інші ж осучаснені, а то і взагалі, на жаль, переплановані. Можна знайти старі бордюри, тротуарну плитку, подивитися на ринви, які, правда, збереглися лише при землі, більшу їх частину замінили на сучасні. У під'їздах деяких будівель ще є оригінальна плитка, якою заощували підлоги. Парк зараз занедбаний, проте радянська скульптура слоника йому явно додає особливого шарму. Біля слоника час до часу прибирають, його періодично фарбують. Розташування дитячої залізнички поруч не дає парку остаточно «загнутися».

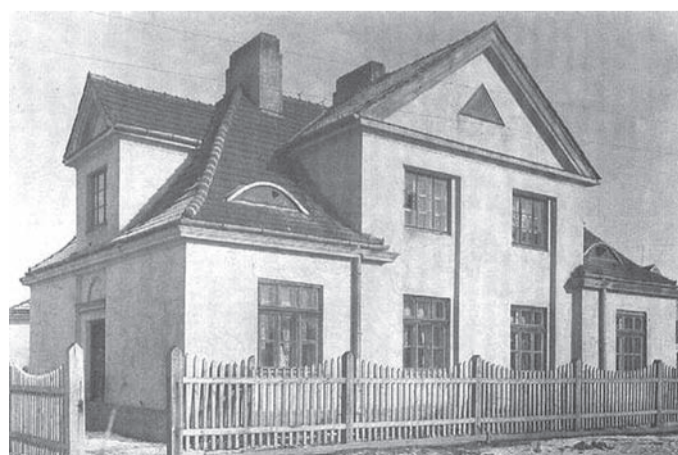
Не можна оминати увагою унікального об'єкта, що зберігся на стіні одного з будинків. У тридцятих роках в Луцьку активно працювали геодезисти, які робили обміри міста. Вони у різних місцях на вулицях встановлювали так звані топографічні реперні точки. Це була база для подальших вимірювань. Так-от, на стінах кількох будинків зберігся такий репер. Це металевий стержень, вмурований у стіну. На ньому напис – «Znak Wysokości» і герб.

Урядова колонія в Луцьку, хоча і втілена з типового проекту, все ж є оригінальною зоною історичної забудови міста, яку треба берегти.

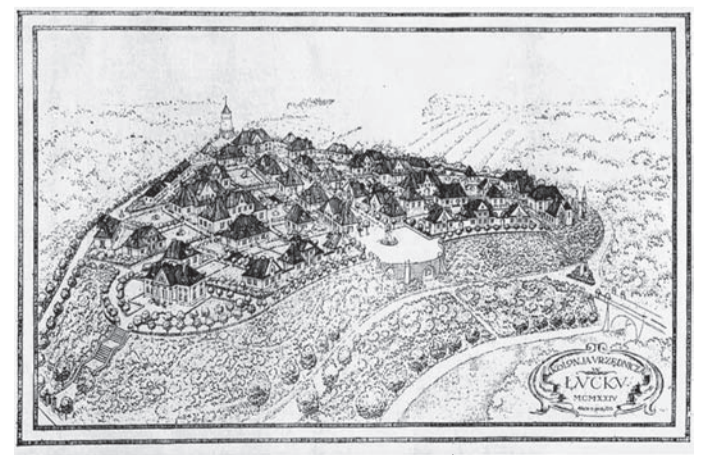


ŁUCK. Kolonia Urzędnicza.

Колонія з парком на поштівці 1930-тих років



Одна з будівель, фото 1930-тих років



Arch. dypl. Teodor Burse i inż. cym. Józef Krupa.

Проект Бурше



ПОНЕДІЛОК 15 ЧЕРВНЯ

Grid of TV programs for Monday, June 15. Columns include UA: Перший, 1+1, ІНТЕР, ICTV, СТБ, and ТК «УКРАЇНА».

ВІТРОК 16 ЧЕРВНЯ

Grid of TV programs for Tuesday, June 16. Columns include UA: Перший, 1+1, ІНТЕР, ICTV, СТБ, and ТК «УКРАЇНА».

СЕРЕДА 17 ЧЕРВНЯ

Grid of TV programs for Wednesday, June 17. Columns include UA: Перший, 1+1, ІНТЕР, ICTV, СТБ, and ТК «УКРАЇНА».

ЧЕТВЕР 18 ЧЕРВНЯ

Grid of TV programs for Thursday, June 18. Columns include UA: Перший, 1+1, ІНТЕР, ICTV, СТБ, and ТК «УКРАЇНА».

П'ЯТНИЦЯ 19 ЧЕРВНЯ

Grid of TV programs for Friday, June 19. Columns include UA: Перший, 1+1, ІНТЕР, ICTV, СТБ, and ТК «УКРАЇНА».

СУБОТА 20 ЧЕРВНЯ

Grid of TV programs for Saturday, June 20. Columns include UA: Перший, 1+1, ІНТЕР, ICTV, СТБ, and ТК «УКРАЇНА».

НЕДІЛЯ 21 ЧЕРВНЯ

Grid of TV programs for Sunday, June 21. Columns include UA: Перший, 1+1, ІНТЕР, ICTV, СТБ, and ТК «УКРАЇНА».

# У ЛУЦЬКУ – МАЛЯР ІЗ КАЛЕНДАРЯ ЮНЕСКО

Представляти Наполеона Орду зазвичай немає необхідності. Це широковідомий автор, який у своєму творчому малярському доробку має образи міст, містечок і сіл чи не пів-України. А ще Білорусі, Польщі, Литви та інших країн Європи. Це художник, який належить до спільної спадщини найбільших народів та земель, які населяли Річ Посполиту. Його доробок має одну з найбільших літографічних колекцій Східної Європи XIX століття, яка налічує більше 2000 малюнків, із яких тільки половина збереглася.

На початку червня у Волинському краєзнавчому музеї відкрилася ви-

ставка літографій Наполеона Орди. На експозиції – близько 40 літографій (не оригіналів) автора, а також один малюнок на правах оригіналу. На літографіях – місцевості України, Литви, Білорусі та Польщі. Для огляду у музеї виставляються вперше.

Цікаво, що під час реставрації деяких пам'яток українського минулого (наприклад, костел Івана Предтечі у Білій церкві й Андріївська церква у Києві, а також Підгорецький, Острозький, Дубнівський замки тощо) майстри використовували роботи Орди. Його малюнки відзначаються точністю передачі архітектури. Маляр поєднував у своїй творчості художню інтерпретацію дійсності з документальною точністю.

Для своєї творчості Наполеон Орда

вибрав техніку малюнка олівцем, підфарбованого аквареллю, гуашшю або сепією, якою досконало володів. Саме ця техніка малювання дозволяла оперативніше і найбільш точно відобразити архітектурний пейзаж в умовах подорожі. З його малюнків робили літографії. Це спеціальна техніка тиснення фарби на папір, як дозволяє робити великий тираж.

На виставці у Волинському краєзнавчому музеї представлені уже копії літографій. Проте і вони вже набули історичної цінності, бо імовірно, знаходяться в музеї з 1930-х років. Є на виставці і одна оригінальна літографія, тобто відтиснена безпосередньо з малюнка Орди. За словами працівників музею, її передав на виставку луцький колекціонер Віктор Літвечук.



Замок і річка Глушець

Біографія маляра складається з яскравих сторінок. Наполеон Орда народився у Мінській губернії. Освіту здобув фізико-математичну. Брав участь у таємній студентській організації, а потім – у польському повстанні, за що був переслідуваний владою. Трохи часу жив у Парижі і встиг побувати там навіть директором італійської опери. Він багато мандрував Європою і постійно малював. Та не лише одним малярським талантом володів носій імені французького імператора. Орда був ще й музикантом і залишив десятку полонезів, вальсів, мазурок, пісень. Біографи художника пишуть, що він близько товаришував з відомими постатями того часу: Тадеушем Костюшко, Ференцом Лістом, Фредеріком Шопеном, Оноре де Бальзаком, Стендалем, Адамом Міцкевичем, Іваном Тургеневим.

У 1872-1874 роках цей білорусько-польський художник і музикант перебував у Луцьку. Він відвідав Волинь у рамках своєї мандрівки Україною. Підрахували, що Орда зробив більше 170 малюнків українських земель,

на частині з яких зображена Волинь. Що ж до Луцька, то як стало відомо зовсім недавно, у його доробку аж 8 насправді фантастичних малюнків. Два зображення кафедрального костелу, 2 – костелу домініканців, 1 – костелу кармелітів, 1 – бернардинів, 1 – замку з річкою Глушець і каплиця Скорботного Христа на католицькому цвинтарі.

Краса і неймовірність луцьких робіт Орди у тому, що більшість їх немає у жодному каталозі, вони ніде не тиражовані і невідомо, чи були з оригінальних малюнків зроблені літографії. Цих робіт немає на виставці у музеї, але деякі ми подаємо на наших сторінках. Вони зберігаються у Національному музеї в Кракові.

Наполеон Орда – не забутий художник минулого. Святкування 200-річчя з Дня народження Орди внесене у календар пам'ятних дат ЮНЕСКО. Тож поспішіть і ви відвідати виставку талановитого майстра-літописця. Роботи експонуються до кінця липня.



Залишки костелу кармелітів



Костел домініканців

## КІНОМЕНЮ ВІД ГУРМАНА

Сергій МАРТИНЮК

### «ЧОЛОВІКИ, ЖІНКИ І ДІТИ»

(США, 2014)

Режисер: Джейсон Райтман

Суто драма суто про сьогодні. Райтман, за плечима якого вдалі зразки «розумного» американського кіно («Джуно», «Мені б у небо», «Тут курять»), зняв ще одну психологічну історію про підлітків та їхніх батьків, які вкупі та поодиночці намагаються осмислити роль світової павутини в своєму житті: від щоденного спілкування, робочої рутини до зародження серйозних почуттів та врешті цінності життя як такого. Досить сильно, хоча і депресивно моментами, що такого глядача, як я, навряд зупинить. На екрані – Адам Сендлер, Дженніфер Гарнер та інші доволі непогані, хоча і відносно не топові актори. Рекомендую всім поціновувачам кіношної психології. Торкає.



### «КІНГСМЕН: ТАЄМНА СЛУЖБА»

(Великобританія, 2015)

Режисер: Меттью Вон

Вон, який переважно спеціалізується на різноплановій фантастиці та технологічному трешняку, цього разу вирішив зняти кіно про шпигунів. Сотні позитивних відгуків про фільм у мережі, на які я то тут, то там натрапляв, налаштували мене на майже шедевр. Як ви вже зрозуміли, розчаруванню не було меж! Або я не з той ноги в вечір перегляду встав, або ще щось невловиме. Проте – крутезний набір різного роду переграних шаблонів та авторських придумок Вона в компанії хороших акторів (Колін Ферт, Семюел Л. Джексон та ін.) кінцево не зіплилися до якоїсь цілісної, продуманої купи. Головний герой – молодий хлопець, вулицький розбишака та непосида, потрапив до таємної організації, яка, само собою, захищає від злих геніїв. Чергова загроза не змусила чекати головних героїв, і калейдоскоп подій закрутився... Усе-таки раджу, за відсутності чогось стовідсотково крутого.



### «ЕННІ ХОЛЛ»

(США, 1977)

Режисер: Вуді Аллен

Мене все більше і більше тягне в кінематограф 70-80-х. Попри фактурну наївність тогочасних кіноісторій, не полишає майже пафосне, але таке приємне відчуття, що торкаєшся чогось справді вагомого, звідки беруть свої витoki чимало кіношних традицій сучасності. Вуді Аллен – феномен з непересячених. Режисер, актор, сценарист, письменник... людина, зрештою. Історія про Енні Холл, яку кохає головний герой стрічки, подана кризь його призму сприйняття – відгонить то крайньою любов'ю до жінки, то диким цинізмом, то абсолютним несприйняттям і запереченням всього і всіх, окрім себе. Як гарна ілюстрація думки про те, що навіть наймужніші чоловіки в лігах глибоко всередині, а часом і зовні лишаются дітьми. Раджу всім – фільм знято в особливий манері – хочеш-не-хочеш, а оповідачу довіряєш, слухаєшся врешті й ладен навіть допомогти розрулити неприємності. Сильно!



### «СТАНЦІЯ «ФРУТВЕЙЛ»»

(США, 2013)

Режисер: Райан Куглер

Історія чорношкірого хлопця, чоловіка, батька, сина, брата та друга: середовище, зовнішні чинники змушують його робити чи не щодня важливі життєві вибір – бути в законі, або назавжди вийти за його межі, ризикуючи щастям маленької дочки. Історія приреченої людини, яка в дрібницях чергового дня проживає ще одне коло пекла, виходів з якого наразі не передбачається. Втім жити є для кого – а це тримає на плаву. Реальна історія вбивства поліцейським патрулем 22-річного Оскара Гранта, якого разом з друзями затримали після незначної бійки в метро. Історія сповнена неоднозначних речей, але однозначна в тому, що стереотипи не тільки ускладнюють життя людей. Часом вони призводять до того, що це життя трагічно обривається. Обов'язково дивитися!



Х КУДИ ПІТИ

### ГУРТОМ НА ФІНАЛ ЛІГИ КВН «ВОЛИНЬ»

13

ЧЕРВНЯ

Любителів гумору кличуть на фінал Всеукраїнської ліги КВН «Волинь». Остання і найважливіша гра нинішнього сезону відбудеться 13 червня у Палаці учнівської молоді (вул. Шопена, 18).

За звання найкращої змагатимуться шість команд: «Збірна бубних» (Рівне), «Жигулі» (Луцьк), «БезНа» (Вінниця), «Молодіжна збірна Рівного», «Чак Норріс» (Камінь-Каширський), «Збірна Ювілейного» (Рівне).

Квитки можна придбати в касі облмуздрамтеатру із 13:00 до 19:00, вартість – 50-60 грн. Довідка за телефонами: (0332) 72-54-60, (066) 435-67-88.

### ТЕАТРАЛИ КЛИЧУТЬ У КРЕАТИВНИЙ ПРОСТІР

Народний аматорський театр-студія «ГаРМидЕр» запрошують лучан на виставу «Епіфанія» за творами геніального латвійця Імантса Зіедоніса.

14

ЧЕРВНЯ

«Це прості й короткі оповідки про те, що живе всередині нас. Це лікувальні сеанси самоодкровення і пошук Бога в собі», – кажуть у театрі. Вистава відбудеться 14 червня о 20:00 у садибі родини Покальчуків (вул. Ковельська, 131). Вхід на виставу – благодійний внесок на розвиток креативного простору «Озерний вітер».

До слова, креативний простір «Озерний вітер» твориться саме у садибі Покальчуків. У ньому планують реалізувати багато цікавого разом із дітьми вояків АТО й переселенців. Назву проект отримав від одного з найвідоміших творів Юрка Покальчука.

### «АНТИТІЛА» ЗАСПІВАЮТЬ ЛУЧАНАМ

18

ЧЕРВНЯ

Популярний український гурт «Антитіла» 18 червня приїде до Луцька і дасть сольний концерт у ресторані «Show Basilic» (вул. Словацького, 7).

«Потужний звук та якісне світло, нестримна енергія рок-концерту в поєднанні з тонкою душевною лірикою, і, звичайно ж, фірмова атмосфера сольних виступів –

«Антитіла» запрошують усіх відчути це наживо», – наголошують організатори. Початок концерту о 18:00. Ціна квитків коливається від 100 до 200 гривень, придбати їх можна у ресторані. Деталі за телефонами: (067) 119-11-99, (066) 888-56-65, (0332) 28-29-40.



ЄВРОПІАДА  
ВОЛИНСЬКІ  
СПОРТСМЕНКИ  
ВИРУШИЛИ В БАКУ



Назар ТРИКУШ

На зразок мультиспортивних континентальних першостей Паназіатських, Панарабських, Панамериканських і Всеафриканських ігор у «старому світі» започаткували Європейські Олімпійські ігри. Дебютна Європіада стартує у п'ятницю, 12 червня, в столиці Азербайджану місті Баку. Національний олімпійський комітет України делегував 243 спортсмени.

Відзначимо, що склад збірної України було сформовано з урахуванням здобутих ліцензій, а також відповідно до національної системи відбору, пропозицій федерацій з видів спорту та за підсумками детального розгляду на засіданні Експертної ради з питань підготовки та участі спортсменів України в найпрестижніших міжнародних змаганнях.

До «синьо-жовтої» дружини увійшли й шість волинських спортсменок. Володарка Кубка світу з маутенбайку Яна Беломоїна першою виступить на Європіаді вже у суботу. Веслувальниця Марія Повх побореться за медалі на півкілометровій дистанції в екіпажах каное-двійці та каное-четвірки. Ковельська боксера Тетяна Коб виступатиме у ваговій категорії 51 кілограм. Також у Баку виступлять три волинські борчині: Лілія Горішна (в/к 53 кг), Оксана Гергель (в/к 60 кг), Оксана Ващук (в/к 75 кг).

Волинська спортивна спільнота вболіватиме і за ковальчанку Юлію Ткач, перший номер у світовому рейтингу. Зараз Юлія виступатиме в консолідованому заліку за Львівську та Харківську області.

ВОЛЕЙБОЛ



ВОЛЕЙБОЛІСТИ  
ВІДНОВИЛИ  
МАЙДАНЧИК У ПАРКУ

Луцькі спортсмени самотужки відновили занедбаний майданчик поблизу спортивного товариства «Спартак» у Центральному парку культури та відпочинку імені Лесі Українки.

«Улітку за такої хорошої погоди потрібно грати на вулиці, а не в залі. Та на Волині фактично всі майданчики перебувають у занедбаному стані. Такого не має бути, щоб у центральному парку міста не було жодного майданчика», – розповів ініціатор акції президент волейбольного клубу «Олжуртранс» Юрій Гупало.

Волонтери викосили хащі, вирівняли площину майданчика спеціальним катком і засипали відсівом. Також пофарбували спортивні снаряди та встановили чотири лавки для вболівальників. Останні приготування – сітка й розмітка. І вже вихідними реанімований майданчик приймав перший за багато років турнір паркового волейболу в Луцьку.

«Моральне задоволення дуже велике, особливо, коли граєш на майданчику, зробленому своїми руками. Два дні потрудилися, тепер отримуємо насолоду від гарного волейболу. На жаль, більше, ніж на 20 років, парковий волейбол у Луцьку занепав, і не проводили жодних змагань», – сказав волейболіст Сергій Обертас.

У дебютних змаганнях взяли участь всім команд. Матчі тривали до самісного вечора. Переможцями турніру стала команда «UA Брук». Судив змагання 75-річний ветеран волейболу Степан Гарбарчук. «Якщо ще зі шкільної лави почав тренуватися в якійсь секції, то це вже на все життя. Приємно, що молоді хлопці цікавляться волейболом, мені їхня гра дуже імпонує. Нехай цей турнір стане хорошим прикладом для молоді всього міста», – поділився Гарбарчук.

# ГОЛИ В БРАНДЕНБУРЗЬКІ ВОРОТА

Юрій КОНКЕВИЧ

Цьогорічний фінал найбільш популярного у світі спортивного турніру – футбольної Ліги чемпіонів УЕФА – не обійшовся без українців. Діти зі школи луцької «Волині» захищали честь України у дитячій ЛЧ.

«Футбол для дружби» діти з усього світу грали уже втретє поспіль. Організатори, а це російський «Газпром», зібрани цього разу дітей з 24 країн світу. Така практика звична для компаній – офіційних спонсорів Ліги чемпіонів. Напередодні великого фіналу на «Олімпіададі» в Берліні гнали у вуличний футбол під егідою і «Адідас», і «Кока-Коли». Вихованців школи «Волині» допоміг «прилаштувати» на «газпромівську» дитячу Лігу чемпіонів найвідоміший волинський футболіст Анатолій Тимошук. «Тімо 44» або ж «Тімо 4», добуваючи останні дні своєї угоди із «Зенітом» пролобував цю поїздку для луцьких дітей.

І честь та шана Толику за таку можливість, бо для хлопчаків із нашої U-13 це була воістину унікальна можливість побачити великий футбол зсередини. Більшість уперше грали на такому рівні, хоча дехто вже встиг з'їздити на змагання у латиську Лієпаю. У Берліні вихованцям Олександра Антонока належало зіграти з підопічними лондонського «Челсі», лісабонської «Бенфіки», «Зеніта», бельгійського «Стандарту», загребського «Динамо», німецького «Шальке-04», римського «Лацио», мадридського «Атлетико», стамбульського «Галатасару».

Увага до учасників дитячої Ліги Чемпіонів аналогічна дорослій. Двадцять чотири команди з Європи та Азії поселили у центрі Берліна, забезпечили транспортом, амуніцією і квитками на матч «Юве» й «Барси».

Фіналісти турніру визначилися після матчів у групах. Вони відбувалися на спорткомплексі берлінського клубу другої Бундеслиги «Уніон». Крім самого стадіону, скромненька команда (за нашими мірками, це перша ліга) має два штучні й одне натуральне тренувальні поля, великий майданчик у залі і цілий ангар роздягалень. Людям, причетним до українського футболу, інколи хотілося плакати, радіючи за таку німецьку інфраструктуру. Що ще треба, аби стати футболістом?! Тільки бажання...



На «Футболі заради дружби» учасники матчів грали у таких спеціальних браслетиках. Зелена нитка символізувала доступність та простоту футболу, у який може грати будь-хто, а синя – мирне небо, якого так по-особливому прагнуть нині усі українські діти.



«Волинь» U-13 їхала до Берліна по перемогу або принаймні участь у фіналі, ретельно готуючись до матчів. Через кілька чинників довелося програти фізично сильнішим і старшим швейцарцям із «Цюриха». Але головні цінності програми «Футболу заради дружби» юні «хрестоносці» під час мандрівки пізнали: дружба, рівність, справедливість, здоров'я, мир, відданість, перемога, традиції і честь.



OFFICIAL FAN SHOP  
PRICE LIST

T-shirt	30 €
Polo adidas	40 €
Replica Jersey	70 / 90 €
Cap	25 €
Scarf / adidas Cap	20 €
Official Match Ball	130 €
Replica Ball	20 €
Mini Ball	15 €
Pennant	15 €
Flag	15 €
Key Ring	10 €
Pin	5 €
Official Programme	10 €
Winner T-Shirt	30 €
Winner Scarf	20 €

Ось чому власне Ліга чемпіонів – дуже прибуткова штука. Це прайс на атрибутику з офіційного кіоску фіналу біля стадіону. Навіть для туземних зарплат дорожувато. Бейсик за 25 євро і м'яч за 130...

Майданчик для фінального матчу дитячої Ліги чемпіонів організатори спорудили в найісторичнішому, напевне, місці Берліна – біля Бранденбурзьких воріт. Колись на цьому місці стояв ненависний Берлінський мур, поруч рейхстаг і Парізерплац. Отож, діти могли забити гол і в самі Бранденбурзькі ворота.



Наша «Волинь» на матчі №1 у футбольному році-2015 із рідним стягом. Хтось світився від радості, а в когось від надміру емоцій аж очі зволожилися... Подивитися на гру «Барси» та «Юве» українці прийшли разом із усіма учасниками «Футболу для дружби».

команди пригадали цінності турніру й без образ та насуплених облич спільно сфотографувалися.

Як і всі учасники дитячої Ліги чемпіонів, гравці «Волині» U-13 роздавали коментарі журналістам (а їх на форумі понад 100), влаштували фотосесію і, звісно, спілкувалися з однолітками.

...Сказати, що минулого вікенду Берлін жив футболем – нічого не сказати. Іспанські та італійські фани вмійють святкувати до і після матчів.

А організатори «Футболу для дружби» емоційно «добили», коли виявилось, що фінальний матч турніру і взагалі більшість урочистих заходів проходиме у самісному центрі німецької столиці. Спеціально до виставкових матчів, яких у ці дні в Берліні було достатньо, на місці колишнього страхітливого муру звели цілий стадіончик із штучним полем і трибунами. Забивати голи можна було в самісній Бранденбурзькій ворота!

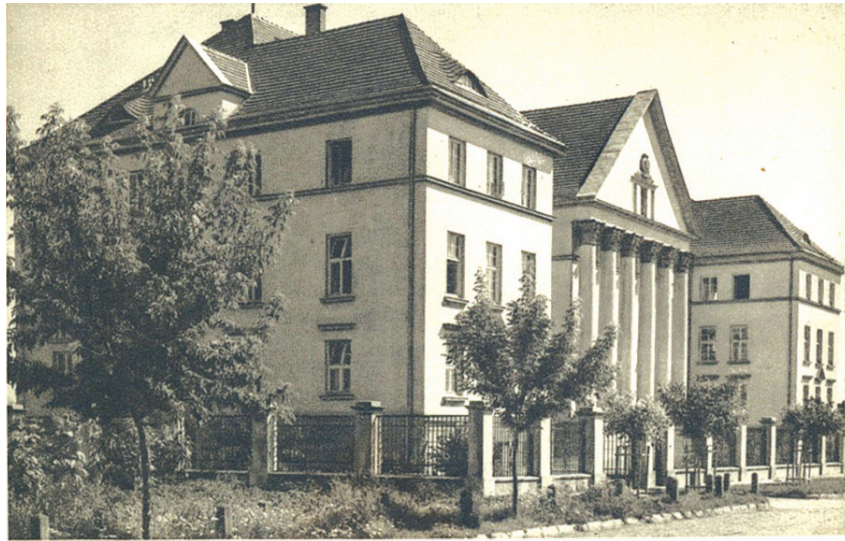
Українці вболівали за «Цюрих», але виграла австрійці з «Рапіду» – 5:2.

**ЗАКІНЧЕННЯ на стор. 16**



Юні «волинці» почувалися на турнірі, наче справжні спортсмени. Їх не обходили увагою ЗМІ, фіксуючи кожен крок, як це буває у дорослих футболістів.

# КОЛЕСО ІСТОРІЇ. ЛУЦЬК



ЇУСК. Gmach Okr. Urzędu Ziemskiego.



**Олександр КОТИС**

На вулиці Шопена розташовується головний корпус Волинського краєзнавчого музею. Історія цього місця сягає щонайменше середини XIX століття, коли тут проводили військові навчання. Військові розбивали табори для літніх навчань. Звідси й назва однієї з вулиць

поряд – На Таборищі. У 1920-х роках тут збудували житлове містечко для державних службовців. Детальніше про нього йдеться в цьому номері газети. Саме ж приміщення нинішнього музею будували у 1928-1930 роках за проектом архітектора Казимира Яницького. Спочатку тут розміщувалося Окружне земельне управління (Okręgowy Urząd Ziemi). У тридцяті споруду

обнесли парканом із написами ОУЗ. Нині паркану нема, проте ці написи збереглися всередині приміщення. Під час Другої світової війни тут був спочатку радянський армійський штаб, потім – генералкомісаріат. Після війни тут була Волинська обласна рада трудящих, а згодом поліклініка №2. І тільки у 1980-х сюди переїхав музей.

### ПРИВАТНІ ОГЛОШЕННЯ

**Відтепер на сторінках**

**Хроніки ЛЮБАРТА** Ви можете розмістити приватні оголошення

Подати оголошення можна за номером телефону: **788 – 005** або написати нам на поштову скриньку: **hroniky.reklama@gmail.com**

Розміщуйте рекламу та оголошення! Ми працюємо для вас!

Оголошення приймаються з понеділка по п'ятницю з **10.00-17.00 год.**, (останній день подачі в номер – вівторок)

### ПРИВАТНІ ОГЛОШЕННЯ

### ОГЛОШЕННЯ ПРОДАЮ

- Будівельні блоки (стінові, парканні, перегородні, опалубочні, цокольні, «рваний камінь»), бруківка, цегла «рваний камінь», тротуарна плитка, залізобетонні огорожі, ковпаки, парапети, бетонні люки, сходи, смітники, квітники, ін. бетонні вироби. Різномодельні розміри та кольорів. Т.: (050) 378-00-78, (098) 080-00-78.
- Дачні, житлові будинки (блоки, цегла), котеджі, магазини, супермаркети, ангари, автотролейбуси, шиномонтаж, гаражі, будвагончики, лазні, металокопиркування, кафе, альпанки, добування. Розбірні та різних форм (збільшення площ). Т.: (097) 931-25-04, (050) 100-90-91.
- Продаю красиві стильні речі та взуття. Недорого. Хорошу якість товару гарантую. Т.: (097) 984-08-81, Тетяна.
- Приватизовану земельну ділянку (0,13 га) в с. Кульчин. Комунікації поруч. Т.: (068) 790-17-12.
- Автомобіль Opel Astra, 2006 р.в., 1,4 бензин, в хорошому стані. Ціна договірна. Т.: (098) 246-73-93.
- Автомобіль Opel Combo, 2008 р.в., 1,3 дизель. Хороший стан. Ціна договірна. Т.: (099) 914-54-06.

### КУПЛЮ

• Комісійний магазин «Плюшкін» КУПУЄ б/в меблі: дивани-малюнки, розкладні крісла, м'які куточки, півтора спальні ліжка, кухні, дитячі стінки (після 2000 року виробництва). Т.: 72-73-90, (095) 045-31-88.

### ПОСЛУГИ

• виготовлення інформаційних стендів для шкільних та дошкільних закладів, вузів, коледжів та інших навчальних та адміністративних установ. Т.: (099) 732-85-98, (098) 919-40-01, пошта: sf\_marchuk@ukr.net

Криза – це коли ти чекав, що ось-ось почнеш жити добре, а потім зрозумів, що добре ти жив раніше.

«Велика вісімка» (G-8) розділилася на G-7 і одне велике «Г»...

У Німеччині відбувся саміт країн у форматі G-7.

Вигнаний із «Великої вісімки» Путін на зло всім у гордій самотності провів у Кремлі саміт «Х-1».

Учора поправ джинси. Тепер у мене є чисті джинси, чистий телефон і невеликий досвід у відмиванні грошей.

МЗС Росії заявляє, що НАТО на Донбасі використовує бомбардувальники «Стелз». А що їх ніхто не бачив – то це й зрозуміло, вони ж «невидимки!»

При знятті з депутата недоторканності у нього з'являється невилливість.

Напис на етикетці: сіль кам'яна. Вибита з шарів віком понад 250 мільйонів років. Термін зберігання – 2 роки.

– Русські своїх не бросают! – заявив Путін і призначив Зепа Блаттера головою Федерації футболу РФ.

У всьому світі сором прикривають фіговим листком, і тільки в Росії – Лавровим.

Десь у Росії:

– Алло, «Сбербанк»? Здрастуйте, це Іванов... Я втратив роботу і не можу погасити кредит, що мені робити?!  
– Не впадайте у відчай, рядовий Іванов!

От купиш річ, кілька днів ходиш щаслива! А потім бац – і знову носити нічого.

По суботах і неділях мало хто пише в соцмережах. Відразу видно – ділом люди займаються, а не на роботі сидять.

– Чому Росія так прагне провести чемпіонат світу з футболу в себе?  
– Напевно, Путін хоче наживо почути виконання неперевершеного футбольного хіта про «ла-ла-ла»...

Місце, де скакують розводять

Мешканець будинку

Як пузо, так і лоно

Коханець по-гуцульськи (арх.)

Паличка для в'язання снопів

2

Давня поетична назва дзеркала

Річка та ФК у Полтаві

Картопля, суха і хрустка

Чоловік з ім'ям, як у Карнегі

Стриманість, суха і відмова від благ

Балкон у церкві

Лагідно – про козлика мало

Мета голосування

Котить води через Калугу

Непрохана інтернет-реклама

Солодкий газований напій

1

Звук зіпсованого гучномовця

Білий доміг додачок

Зміспендічний кинджал

Кнопка для подачі струму

Газ, якого в повітрі найбільше

Мотуз для стрижіння коня

Стіл, шафа, диван

Тесля, що Ісуса виховав

Партизан Сидір...

Супутник популярності

Гризун-лебеда

Та Наомі, що не Кемпбелл

Те, чим є койне

Класицизм часів Наполеона

Смех серед трьох мушкетерів

Дріт із ЛЕП на землі

Дім князя, боярина

Ритуальне біле вбрання

Рокер Клаус...

Щільний костюм спортсмена

Скандальний романіст Генрі...

Риса, властива злому духу

Здібності до чогось

Стийкий тропічний вітер

Бевзй простака кузен

Вцент розмелені ошуканця

Головне заняття ошуканця

Корін'їберійці

Різкий рух палички диригента

Паперовий літун

Здібності до чогось

Стийкий тропічний вітер

Бевзй простака кузен

Католицька відправа

Член гуртка природолюбів

Країна Гектора й Паріса

Знання кардіологічного Мікола...

Сприяння, підтримка

Священна квітка йога

Місто билинного Іллі

Провінція імені лева в Іспанії

Актриса Кері-Енн...

1

Що таке тенор?

2

Договір між державами

Розчинник для лаку

Назвіть нефіншим словом

### ВІДПОВІДІ НА СКАНВОРД від 4 червня 2015 року

С	Е	К	У	Н	Д	А	Н	Г	Л	І	Й	К	А	Б	А	
М	Е	Т	І	С	Н	Ч	Д	І	Л	Е	М	А				
Н	Ч	Б	І	С	И	Ц	Я	І	О							
К	Р	І	П	Я	З	И	Ч	Е	С	Т	В	О				
Е	С	Н	О	Б	Р	Ш	И	Б	Е	Н	І	Н				
В	І	Ж	К	І	К	Р	Ю	К	Т	У	Р	К	И	Е	Л	
У	И	Х	І	Т	И	Н	М	О	Р	С	Д	Я	Т	Е	А	
Л	Е	С	С	І	А	Г	Р	А	Н	К	А	В	Т	І		
Ь	Е	Р	Г	І	В	І	Л	А	В	К	О	Ш	Т			
Ф	Е	Р	Г	А	Н	А	Ш	Л	О	П	П	І	Р	Р	Н	
Г	Т	І	К	А	Ч	С	У	Ч	У	Г						
Р	А	Б	И	Н	М	А	Р	К	Ж	У	Р	А				
І	Ф	І	Г	У	Р	А	С	О	Д	О	М					
Д	У	Т	Т	Я	К	А	Й	Ф	К	О	К	А				

**Хроніки ЛЮБАРТА**

Реєстраційне свідоцтво ВЛ №365-99ПР від 26 квітня 2010 р. Засновник – ТзОВ «Редакція газети «Хроніки Любарта»

**Редактор Андрій Лучик**  
Адреса редакції: м. Луцьк, просп. Воли 1Б, 2-й пов., оф. 2-16  
Тел./факс: 788-005  
Електронна адреса: **hroniky@gmail.com**  
Відповідальність за зміст публікацій та достовірність фактів несе автор.  
Редакція залишає за собою право літературного редагування матеріалів. Газета є виданням вільних журналістів, деякі автори працюють під псевдонімами. Виходить один раз на тиждень. Обсяг – 4 друку. арк.

**ПРАТ «Волинська обласна друкарня»**  
43025 Волинська обл., м. Луцьк, пр-т Воли, 27  
Наклад 10 000 прим. Замовлення: 2022.

З приводу розміщення реклами звертайтеся:  
**(095) 712 25 98**  
**hroniky.reklama@gmail.com**

Під час підготовки номера використовувалися інформаційні повідомлення та фотографії з сайтів: pravda.lutsk.ua, vip.volyn.ua, simya.com.ua, volynnews.com, volynpost.com, uk.wikipedia.org, hromadske.volyn.ua

f www.facebook.com/hroniky.lubarta

ЧИТАЙТЕ «ХРОНІКИ ЛЮБАРТА» У FACEBOOK

# ГОЛИ В БРАНДЕНБУРЗЬКІ ВОРОТА



Однією з фішок фіналу був гігантський надувний кубок Ліги чемпіонів. У перерві він, до речі, чомусь здувся, його наповнили повітрям знову. А коли в другому таймі остаточно стемніло, «вухатого» підсвітили. До речі, ніяких там салютів в Європі на такі свята життя тепер не влаштовують. Нічого гроші на вітер випулювати. Та й піротехніки на гри практично не бувають. Тільки одного разу, коли «Ювентус» зрівняв рахунок, на їхньому секторі скромненько так запалав одинокий фаер... І згас, бо «Барса» ще двічі засмутила Буффона.

## ЗАКІНЧЕННЯ. ПОЧАТОК на стор. 14

Після фіналу на юних «хрестоносців» чекав сюрприз – особиста фотосесія з Анатолієм Тимощуком. Офіційний віп-гість турніру спочатку відбув усі належні процедури на урочистостях разом із легендарним Францем Беккенбауером, юною зіркою «Шальке» Юліаном Дрехслером і попрямував до своїх земляків. Тимошук, відповідаючи на запитання, мусив раз по раз перериватися, адже гості віп-зони фіналу Ліги чемпіонів прагнули сфотографуватися з ним.

Загалом юні лучани мали вдосталь шансів побачити у Берліні зірок першої величини. Місто перетворилося на кілька днів на справжню столицю світового футболу. Перехожі фотографували Зінедіна Зідана, який давав

інтерв'ю каналу «Скай», колишнім гравцем «Барси» Едмільсоном, який проводив фотосесію з уболівальниками.

Звісно, найбажаніших зірок цієї мандрівки юні «хрестоносці» побачили суботнього вечора на легендарному «Олімпіададіон». «Барселона» та «Ювентус» зіграли прекрасний фінал, а УЕФА постаралася перетворити події навколо гри на незабутнє свято.

Наші сиділи поблизу фан-секторів «Барселони», тому надивилися і на слухалися іспанської торсиди достатньо... У другому таймі саме біля флангу, поблизу якого намотував по два-три ювентійці Лео Мессі, розміщався делегація «Футболу для дружби». У ці ворота забивалися голи Суареса та Неймара, а після матчу сітку воріт акуратно зрівав Піке...

Це був незабутній вечір і треба було бачити ошелешені та щасливі очі «волинців» після фінального свистка. Хтось плакав від радості перемоги «Барселони», а хтось від розпачу поразки «Ювентуса».

Цікаво, що зіркові пригоди делегації «Волині» продовжилися й під час повернення до Києва. У літаку з U-13 летіли президент ФФУ Андрій Павелко, ведучі «Про футболу» і «Великого футболу» Ігор Циганик та Олександр Денисов.

Утім зазнаватися після вдалої подорожі та «хапати зірочку» рано. Попереду в команди Олександра Антоноя підготовка до старту в Дитячо-юнацькій лізі України, яка стартуватиме у вересні. Тоді сьогоднішні підкорювачі Берліна стануть досвідченішими і гратимуть вже за «Волинь» U-14.



Вихованець дитячої школи «Волині» Анатолій Тимошук був віп-гостем №1 разом із Францем Беккенбауером та молодією зіркою Бундестіму Юліаном Дрехслером. Тоді влізли в центрі Берліна, фотографувалися, але до українських ЗМІ він, звісно, підійшов окремо. Власне, за його ініціативи саме «Волинь» презентувала Україну на цьому турнірі.



Бути на фіналі ЛЧ – це круто. У дитинстві завжди хочеться зануритися в телевізор і побачити, «як там все влаштовано». Зсередили. Тому при всій майстерності телевізійників картинка не відобразить усіх тонкощів і гами почуттів уболівальників. Коли знімав відео чи фото в чаші «Олімпіададіо», аж підкидало від емоцій і руки тремтіли...



«Вухатого» кубка Ліги чемпіонів у ті дні в Берліні можна було побачити у різноманітних інтерпретаціях. «Хроніки» знайшли навіть шоколадного. У готелі «Адлон» його обцяли з'їсти після фіналу.



Ми вболівали поруч із іспанським сектором. Після цього годі уявити, який вигляд має «Ноу камп» у Барселоні, якщо в Берліні до 10 тисяч каталонців перегукали 20 тисяч туринців. Після матчу ще кілька днів сам по собі наспівуєш барселонські гімни.

## Х АСТРОЛОГІЧНО-ПОЛІТИЧНИЙ ГОРОСКОП НА 12 – 18 ЧЕРВНЯ



### ОВЕН (21.03 – 20.04) Ігор Єремеєв (3 квітня 1968 р.)

**Нардеп**

Лови жирної риби у мутній водичці триватимуть. Незважаючи на літнє затишшя, нині не припинятимуться вирішальні бої за сфери впливу. Коли горить нафта, смердить довго й нудно. Аж до громогосих заяв та невмотивованих вчинків.



### ТЕЛЕЦЬ (21.04 – 21.05) Андрій Андрейків (8 травня 1973 р.)

**В. о. начальника Ягодинської митниці**

Люди з вулиці й далі навчатимуть вас розрізняти кеш від горіхів кеш'ю. Обидві речі смачні та корисні, але за прихильність до готівкових оборотів на відстані Київ-Ягодин можете скласти голову і посаду. Начувайтесь, «зеленої зони» у вас немає.



### БЛИЗНЯТА (22.05 – 21.06) Ігор Лапін (28 травня 1969 р.)

**Нардеп**

Заступитися за давнього друга – справа честі, але зорі радять поглянути на друга не через тактичні окуляри. Не розігруйте камуфляжні комедії заради політичних вигод. На тиждень варто поспівідатися перед місцевими виборцями.



### РАК (22.06 – 23.07) Віталій Кварцняний (19 червня 1953 р.)

**Тренер «Волині»**

Тривожне очікування нарешті зміниться на веселий ендшпіль. Знайдете дорогу і у власному тумані, й у димах від фаєрів ультрас. Зорі радять погодитися ліпше на синицю в руках, ніж на журавля в небі. І змиритися із запропонованим.



### ЛЕВ (24.07 – 23.08) Михайло-Мирслав Леміщак (26 липня 1960 р.)

**Начальник державної казначейської служби області**

Підлегли уже відкрито сміятимуться в очі, натякаючи на декларацію про вашу фактичну незалежність від люстраційних процесів. Економте й далі на людях, довше збережетеся. На посаді і в думках народних.



### ДІВА (24.08 – 23.09) Валентин Вітер (4 вересня 1973 р.)

**Голова Волинської ради**

Сесії, як каже один футбольний тренер, «то таке». «Не перепарцюйтеся, – радять вам небожителі. – Ми за вас усе самі вирішимо». Схоже, що вам варто тримати в руках нерви і кнопку для голосування. Тенденції до зміни фаху і фракції.



### ТЕРЕЗИ (24.09 – 23.10) Петро Шпиґа (30 вересня 1973 р.)

**Начальник УМВСУ Волинської області**

Присвятите себе ребрендингу та розфренджуванню. Процеси будуть взаємопов'язаними – під час зміни іміджу та функцій доведеться позбавлятися друзів, які бачать у вас тільки корисного знайомого. Триматиметеся старих принципів та приділите увагу психології.



### СКОРПІОН (24.10 – 22.11) Святослав Боручький (28 жовтня 1971 р.)

**Депутат Волинської ради**

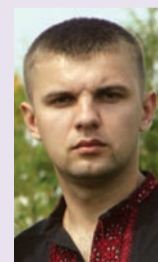
Настане тиждень самовизначення та ідентифікації. Публічної роботи буде небагато, а от готуватися до осінніх «Ігор демонів» треба заздалегідь. Мостить бруківку до коридорів влади, але не робить її вночі – скоро доведеться підривати.



### СТРІЛЕЦЬ (23.11 – 21.12) Ігор Палиця (10 грудня 1972 р.)

**Засновник фонду «Новий Луцьк»**

Зорі радять цього тижня надумати писати мемуари або ж побути на самоті з природою та родиною. Ідеальний варіант – поєднати ці речі. Після річного заслання до перлини біля моря є сенс й розслабитися із грузинським сухим. Чачу залиште наступнику.



### КОЗОРІГ (22.12 – 20.01) Ігор Гузь (11 січня 1982 р.)

**Нардеп**

Намагання стати третьою силою в розбірках двох атлантів – справа честі. Але коли ці атланти опустять руки, то небо впаде на вас і не факт, що ви його втримаєте. Тому зважуйте свої сили до останньої електоральної одиниці. Не переоцінюйте «Фейсбук».



### ВОДОЛІЙ (21.01 – 19.02) Степан Івахів (24 січня 1968 р.)

**Нардеп**

Вимагатимете своє-чуже у держави. З'ясуватимете, де чия частка, як завжди, через суд. Напевне, справедливий, такий самий, як прогноз астрологів. Гроші з повітря тепер вже не падають, їх доводиться навіть заробляти.



### РИБИ (20.02 – 20.03) Володимир Гунчик (9 березня 1958 р.)

**Голова Волинської ОДА**

Розмови ні про що з невідомо ким і шлях з ким втрапить триватимуть. Вирішуватимете першочергові проблеми стратегічного значення і такої ж важливості. Інвестиції поглиблюватимуться, надой збільшуватимуться, публіка радитиме.